



Ha muerto el rey de Inglaterra, Jorge V

(Véase la información en tercera página)

INTERESES DE NAVARRA

La conveniencia de elegir diputado a don Manuel de Irujo

Es el candidato nacionalista por Navarra uno de esos hombres de la manera de alcanzar las altas cimas de la política. Igual que lo que le ha pasado en Navarra y en el País en general, dentro de cuya política ha logrado una de las más destacadas reputaciones, le hubiera sucedido en el cuadro de la política española si no hubiera sido hombre de convicciones patrióticas y si sólo de conveniencias plegadizas al viento que da o al sol que más calienta; si hubiera sido uno de esos convencidos nuestros que no tienen los menores reparos en que "sintuarse" a lo que sea. Pero Irujo pertenece a una disciplina muy rígida, que tiene una norma y un programa; es nacionalista vasco y por serlo tiene inexorablemente acotado ese campo en el que las concupiscencias de políticas personalistas, horas de ideal, se mueven y proyectan. Es decir que sus actividades han de transcurrir por una trayectoria severa que conduzca a los fines patrióticos. No es su caso el de esos arrabistas que no tienen más brújula que la de sus apetencias, las cuales vemos enfiladas hoy hacia objetivos republicanos como ayer hacia los monárquicos; objetivos que van hoy con Gil Robles, sin perjuicio de hacer actos de presencia en los mítines carlistas, para mañana situarse con Largo Caballero si así vinieran las cosas. Bien claramente ha quedado proclamada hace días esta "santidad", la de saber emplazarse, la de elegir "cada" momento, "cada" circunstancia, para aconsejar el ritmo a la política "conveniente".

Quiere decirse que si Manuel de Irujo fuera de los tales, a estas horas, dado su talento, dadas sus inquietudes tan poco comunes, dadas sus relaciones y su actividad proverbial, todas las puertas las tendría abiertas. De donde resulta que siendo muy altas y estimables las facultades del candidato nacionalista por Navarra, es todavía de más peso, de mayor fondo y mayor precio su lealtad acrisolada a la causa del país. Y así, en vez de buscar granjerías y momios en la política, en vez de asegurarse sueldos de ministro y sinecuras de jubilaciones por no haber hecho nada, Irujo se sacrifica y pone todavía de lo mucho que la vida podría aportar a sus dotes excepcionales si prescindiera de los ideales que gallardamente le incitan a la lucha para servir a un alto fin social: el interés del país y su representante autorizado, el Partido Nacionalista Vasco.

Magnífico es el ideal que tales entusiasmos provoca y que así fabrica individualidades heroicas. Y patente, su verdad. Porque entre un artificio de estos políticos de exclusivo alcance arbitrista de momios y entre un ideal que engendra abnegaciones como aquella, la verdad no ha de discernirse, ciertamente, al primero, sino al ideal

patriótico que es ideal de renunciamiento y de abnegación. Vale, pues, la candidatura de Irujo por lo que idealmente representa, que es la exaltación de todos los valores del país. En este aspecto es Irujo uno de los románticos y viejos luchadores de la causa que va captando afortunadamente más proselitistas cada día. Vale, además, por una lealtad inquebrantable a este ideal por el que reiteradamente ha luchado desde su juventud este héroe navarro. No hay en Navarra un luchador tan entonado siempre como él. Desde que estudiaba en Deusto, Manuel de Irujo, hijo y heredero en cuerpo y alma del temple y del vigor espiritual de aquel gran navarro que se llamó don Daniel, de veneranda memoria, no ha dejado un solo momento de luchar por la dignificación del país. En su carrera ha exhibido momentos triunfales, injusticias sangrantes, persecuciones inicuas, cárceles, ingratiudes, heridas espirituales muy hondas y sacrificios personales y de su peculio, siempre abierto a la causa patriótica. Navarra, esta Navarra empedregada en sus ambiciones y en sus puritos legendarios por unas aficiones políticas, ciertamente muy modestas, ha subestimado, sin duda, uno de sus hijos más egregios en el momento actual. Esto hubiera producido desfallecimiento en otro hombre que no fuera Manuel Irujo. En él produce reacciones energéticas que parecen centuplicar sus afanes.

Si Irujo saliera diputado, nuestra región ganaría no sólo con la aportación de su colaboración intensa, copiosa, entusiasta, sino en que está haría subir automáticamente el rendimiento de toda la representación parlamentaria de Navarra y más concretamente de todo el conjunto, por que seis diputados "con" Irujo también de diputado por Navarra, distarían muchísimo—lo podemos asegurar desde ahora—de los siete diputados que nos ha exhibido el Bloque con tan escaso caudal de méritos en conjunto. No negaremos, sin embargo, que alguno de éstos se haya significado sobre la mayoría. Pues bien, éstos subirían de signo y los otros, los remisos, los rezagados, los entregados a la devoción en los gremialismos políticos de Madrid más que a la causa de los intereses de Navarra, o cambiarios o serían desahuciados en poco tiempo. Aunque no sea más que por motivos de eficiencia de "toda" la representación parlamentaria de Navarra, Irujo debe ser diputado por nuestra región. Si no siendo, se ha interesado tanto por el interés de la tierra, ¿qué sucedería si estuviera investido de la representación de Navarra? Por que hay que tener en cuenta una cosa: Hay momentos en que esta circunstancia daría a la obra de Irujo con respecto a Navarra un extraordinario relieve.

Candidatura para diputados a Cortes

D. Manuel de Irujo y Ollo

Carnet político

ASAMBLEA GENERAL

Se convoca a todos los afiliados en Irujo al Partido Nacionalista Vasco a la Asamblea general reglamentaria que preceptúa el artículo 14 de la Organización Regional de este Partido, en la que el Apoderado de esta Junta Municipal en la última Asamblea Regional ha de dar cuenta de su gestión en la misma.

Dicha Asamblea tendrá lugar en los salones de Euzko Etxea el próximo viernes, día 24 del corriente, a las siete y tres cuartos de la tarde en primera convocatoria y a las ocho en segunda.
Irujo 19 de Enero de 1936.
LA JUNTA MUNICIPAL.

Casa REPARAZ

Los mejores calzados
Euzkara, 1

EL DOMINGO EN EUZKO ETXEA



Grupo de Solidarios Vascos favorecido con canastillas de las donadas por Emakume Abertzale Batza de Iruña

(Foto Zaragleta)

Las emakumes de Iruña por los solidarios vascos

Es indudable que uno de los mayores aciertos, de entre los muchos tenidos por el Partido Nacionalista Vasco, fué, el de la creación de la entidad femenina patriótica Emakume Abertzale Batza. Reseñar todas y cada una de las magníficas obras que del seno de ésta han nacido, sería tarea difícil y que ocuparía varias columnas de este periódico. Por otra parte, quien de cerca sigue el movimiento del nacionalismo vasco, forzadamente tiene que tenerlas presentes, ya que son constantes y a cual más importantes.

No hace muchos días, con motivo de las evocadas fiestas navideñas, hemos visto a nuestras emakumes trabajar afanosamente en la preparación del aguinaldo que, siguiendo en los días de gábón y Pascua, proporcionamos momentos de íntima satisfacción en hogares de los que la miseria quiere apoderarse. Hemos observado llevando a su consuelo a enfermos que aquejados de mal incurable esperan en saustorios el alivio a sus males.

No faltó nunca el aliento de ellas a quienes postergadas por la mayor injusticia, fruto de la persecución constante a que nos vemos sometidos, se veían privados de libertad. En una palabra, que la emakume, con el fruto espontáneo de un sentimiento de amor está siempre atenta para acudir allí donde sus servicios sean precisos, sin arredrarse ante las injurias que el enemigo, de derecha o de izquierda, lanza sobre quienes, después de sus sentimientos católicos, aman con toda su alma al pueblo que les vio nacer y por cuyo indiscutible derecho a la libertad laboran, delito que les lleva a ser aborrecidos hasta de sus mismos hermanos de raza. Más aún, la mujer vasca y patriota, belleza y sugerencia, fué la que en muchas ocasiones levantó nuestro ánimo, que parecía decido ante el enemigo y, erigiéndose en vanguardia, nos alentó para no retroceder en la lucha por el ideal.

Emakume Abertzale Batza ha ido aun más lejos. Ha sido creadora de una de las más grandes obras sociales que pueden concebirse. Mujer por todo y ante todo, no podía olvidar al recién nacido, y su mayor cariño, toda su ilusión, el más grande entusiasmo, afán constante de la emakume, ha sido desde que se fundó la entidad, la preparación de ropitas que cubriese las flaldas y blancos carnes de quien en Euzkadi venía al mundo en familia necesitada, para ser un miembro más de esta gran familia vasca.

Todo eso es nuestra emakume. Amor y abnegación para el prójimo; valentía ante el que chocan y se quiebran todas las dificultades, alma y vida del P. N. V. No es la mujer política que se dedica a la tarea de hablar mal de quien no piensa como ella. Bastante más altos son sus ideales y por eso la encontramos sembrado caridad, granjeándose las simpatías de muchos que no conmutan con nuestras ideas, que acaban por rendirse ante la evidencia de los hechos.

Cuanto dejamos dicho ha brotado de nuestra modesta pluma ante la impresión que hemos recibido al asistir a un acto grandioso, no encontrando las suficientes palabras para alabar lo cual se merece, acto que ha sido organizado para hacer entrega de un lote de canastillas y ropas a solidarios vascos.

De las finísimas manos y del exquisito gusto de las emakumes de Iruña ha salido este año una labor tan importante en calidad como en cantidad. Pasadas de setenta canastillas se han confeccionado y regalado en

1935. Ante ese número sobran toda clase de comentarios. Más que cuanto pueda decirse en alabanza y elogio queda dicho con la citada cifra.

De año en año va aumentando extraordinariamente el número de solidarios. Todos debemos al fin y al cabo alegrarnos, ya que ello representa tanto como poder apreciar el indiscutible aumento que en sus filas va obteniendo Solidaridad de Trabajadores Vascos frente de esas otras organizaciones obreras exóticas. No será por ello aventurado el juzgar que este año van a precisarse cien o más canastillas.

Pero no importa eso. Quienes conocemos debidamente a nuestra emakume, sabemos de qué es capaz y aseguramos cumplirá todos sus compromisos. Ya sabe lo que va a costarle. El sacrificio horas que podía dedicar a la diversión y alegrías, horas que no serán tantas, si como es de esperar, aumenta también el número de quienes contribuyen con su esfuerzo a confeccionar esas labores, cosa que puede y debe hacerse.

Claro es, que no basta con la buena voluntad y entusiasmo. Es preciso algo más. Si el trabajo no cuesta dinero, gracias al temple de esas mujeres, la materia prima, sin embargo, hay que pagarla. Cabe confiar en que tampoco faltarán medios para hacerlo. Por nuestra parte, contribuiremos con nuestra colaboración y tendrán, desde luego, abiertas las columnas de LA VOZ DE NAVARRA.

Reciba entretanto E. A. B. colectivamente y sus asociadas en particular nuestra felicitación entusiasta y cariñosa, aunque mayor que ella pudieron encontrar cuando en los rostros de quienes se veían favorecidos se retrataba la inmensa gratitud del que sólo puede pagar con su agradecimiento sincero. El de Dios ya lo tiene.

Conforme se había anunciado se celebró el pasado domingo el reparto de canastillas confeccionadas por E. A. Batza de Iruña para los hijos de Solidarios vascos. Cuando acudimos a los locales de Euzko Etxea se hacía casi imposible el penetrar en ellos. Tal era la cantidad de gente allí aglomerada, lo que nos mueve a recomendar a los organizadores que para el próximo año piensen en sitio de bastante mayor capacidad.

Presidían el acto la directiva de Emakume, formada por doña Silvia Herrera de Elorz y señoritas Juanita de Aranguren, Ascensión Rueda, Micaela de Labeyen, Marita y Justina de Aramburu, y la de la Federación Local de Trabajadores, con su presidente don Felipe de Oñatebía, don José de Ardanaz, don José de Enríz y don Francisco César.

Lumbier por don Joaquin Larregla, su hijo predilecto

El sábado recibió el gran pianista e insigne compositor don Joaquin Larregla el homenaje elocuente de Pamplona y, con ella, el de Navarra entera. Lumbier, el pueblo natal del gran artista, no quiso quedarse atrás en las glorias de uno de sus hijos, al que ha otorgado el honorífico título de hijo predilecto.

A este fin, se organizaron unos actos a los que se asoció, como no podía menos, el pueblo en masa. El domingo fué para Lumbier un día grande, cuya memoria perdurará entre los hijos de la hermosa villa navarra.

A la entrada del pueblo se levantó un artístico arco. Entre la verdura del campo flojito, destacaba una inscripción concebida en los siguientes términos: "Lumbier, a su hijo predilecto".

Las calles de la villa de Lumbier ofrecían un animado aspecto, y todo denotaba que era aquel para los lumbierinos un día grande. Al vecindario de Lumbier se había asociado un gran número de excursionistas, llegados en numerosos automóviles para compartir con el vecindario tan felices momentos.

Comenzaron los actos con la celebración de una solemne misa en la iglesia parroquial. El templo ofrecía un hermoso aspecto. Acompañando al homenajeado, a sus familiares y a las diversas comisiones invitadas, se había congregado bajo la nave de la iglesia parroquial un numeroso público que la llenaba totalmente.

El acto tuvo un realce extraordinario merced a la actuación de otro gran artista navarro; el gran maestro del órgano don Miguel Echeveste, quien deleitó a los presentes interpretando con su habitual maestría diversas composiciones religiosas, entre las que merece especial mención una bellísima "Ave María", obra del homónimo.

Terminado el acto, don Joaquin Larregla, seguido de los que habían asistido a la misa y de otros muchos que se fueron uniendo a la comitiva, hasta el punto de que bien puede decirse que allí se hallaban el vecindario en masa de Lumbier, se trasladaron a la casa nativa del homenajeado. El momento es verdaderamente emocionante. El estampido de los chupinazos pone en conmoción el ambiente; los armonicos acordes de la Banda municipal se unen al maravilloso concierto; y ante la expectación y emoción intensas de los presentes aparece a la vista, destacado en la fachada de la casa en que nació el señor Larregla, una hermosa lápida de mármol, que ha de recordar a las generaciones futuras una fausta fecha. La blanca lápida reza a este tenor:

"En esta casa nació el día 20 de agosto de 1865 el eminente pianista y compositor don Joaquin Larregla Urbietia, hijo predilecto de esta villa.—Lumbier, MCMXXXVI".

Luego se trasladaron todos al Ayuntamiento, cuyo balcón había sido engalanado. Desde él, dirigió el señor Larregla unas palabras llenas de emoción, dando las gracias a todos por tan expresivas muestras de afecto.

A continuación, desfiló todo el pueblo por la Sala Consistorial para saludar y dar el parabién al insigne artista, desarrollándose escenas de gran emoción, siendo obsequiados todos con pastas y licores.

Entre los acompañantes del homenajeado se hallan: el Vicepresidente de la Diputación, señor Arraiza; diputados señores Gómez Troiz y Ochoa, ex diputado don Raimundo García, señores don Remigio Múgica, don Mariano Artega y don Luis Beloso, por

el Orfeón Pamplonés: don Joaquin Gasca, don Tomás García, don Valentín Fernández, don Segundo Fraile y don Diego Vázquez, por la Orquesta Santa Cecilia; el notable compositor señor Moreno Torroba y su esposa doña Pilar, hija del homenajeado; don Onofre Larumbe, don Luis Ruiz de Andueza y familia, don Scrapiro Esparza con su señora e hijas, don Ángel Lázcano, don Miguel Echeveste, los señores de Seriola, el señor Urizburu, periodistas, etc. etc.

A la una y media, bajo la presidencia de las autoridades locales, tuvo lugar el banquete, excoientemente preparado y perfectamente servido, que fué muy elogiado por los conmensales.

Don Eladio de Esparza, con frase afectuosa, pronunció el único brindis, siendo calurosamente aplaudido.

Después de unas palabras llenas de afecto del concejal de Lumbier don Francisco Solanilla, el insigne Múgica cantó, como él sabe hacerlo el zortziko de don Joaquin Larregla "Laurak bat". Los dos grandes artistas se unieron en un estrechísimo abrazo, en medio de la ovación estruendosa de los presentes.

El señor secretario del Ayuntamiento de Lumbier leyó una encantadora tarjeta dirigida a señor Larregla por las niñas de la escuela de Astrain, y firmada por María Luisa Gofí.

Una vez terminado el banquete, los conmensales se trasladaron a las escuelas denominadas de "Don Joaquin Larregla preparando una hermosa velada en honor del ilustre hijo de Lumbier. El lleno fué rebosante y distinguidas señoritas pusieron en escena una interesante zarzuela, siendo muy aplaudidas. Se leyó también una inspirada poesía dedicada al señor Larregla, compuesta por el R. P. Angel Usoz, jesuita. El acto terminó cantando las señoritas la jola "Siempre palante".

A petición de los asistentes, don Remigio volvió a cantar el zortziko citado anteriormente.

Finalmente, don Joaquin Larregla se despidió de todos con frases llenas de afecto, prometiendo volver a su pueblo natal, por lo que terminó diciendo: "¡Hasta luego!".

Ya villa de Lumbier ha sido por el momento cuánto admira y aprecia a su hijo benemérito. Digna es por ello ello de toda loa, y nosotros nos complacemos en felicitarle efusivamente.

†
LAS MISAS GREGORIANAS POR EL ALMA DE
D. SABAS TORNERO SANTOS
que falleció el 17 de Enero de 1936.
R. I. P.
darán principio MAÑANA MIÉRCOLES, día 22, a las ocho y media en la capilla del Santo Cristo de la Parroquia de San Nicolás.
LA FAMILIA invita a sus amistades a las mismas.
Pamplona 21 Enero 1936.

Los sucesos de Eibar

Ayer comenzó el Consejo de Guerra

Petición de cuatro penas de muerte y numerosas de cadena perpetua

Ayer comenzó el Consejo de Guerra para ver y fallar la causa instruida por las autoridades militares con motivo de los sucesos revolucionarios acaecidos en la ciudad de Eibar el día cinco de octubre de 1934.

Las primeras diligencias fueron practicadas por el señor de juez de instrucción del distrito de Vergara, don Antonio Martínez Ballesteros, quien el día 6 de octubre del expresado año dictó auto inhiébiéndose a favor de la autoridad militar. Entonces, y a título provisional, actuó en Eibar el juez militar señor Garicano, quien a su vez trasladó lo por él actuado al señor juez instructor militar de Pamplona don Julio Osle, que es quien ha ultimado el sumario.

El encabezamiento de la causa dice que se instruye "contra D. Toribio Echeverría Ibarbia, mayor de edad, vecino de Eibar, y ciento setenta y uno más".

Entre estos ciento setenta y uno más figuran tres vecinos de Vergara que son: José María Ambroy Pacheco, Bernardo Gómez Ochoa y Francisco Zabala Igarburu, este último presidente de la Agrupación Socialista de dicha villa. Los restantes procesados se hallaban domiciliados en Eibar.

Declarados en rebeldía figuran en este proceso Jacinto Galarraga, Juan de los Toyos, Agapito Echeverría, Teodoro Luch, Enrique de Francisco, José Aranguren Olafeta, Julio Betolaza Gallastegui y Fermín Aldave Escasen, este último había estado domiciliado en Pamplona.

Entre los actualmente procesados figuran como menores de 18 años en la fecha de autos, los llamados Miguel Trzola Bilbucúa, Plácido Iñurriategui Astiria, Alejandro Lúria Rodríguez, Progreso Marciano Pastor, Andrés Prieto Arana y Félix Sarasqueta Ezpeleta.

Como consecuencia de la instrucción de este proceso, el señor juez instructor dictó con fecha 6 de diciembre de 1934, auto decretando la suspensión de todas las Asociaciones que radicaban en la Casa del Pueblo de Eibar y la clausura de sus locales.

Posteriormente y a virtud de las resultas del sumario, se dictó auto de sobrestamiento a favor de los hasta entonces procesados Emilio de los Toyos, Eusebio Ostar Pastor, Juan Osa Asacibar, Saturnino Arámburu Zabala, Benito García Alberdi, Manuel Arroila Ibarzabal, Eladio Lafuente Echeverría, Gabino Zabaleta Ordorica, Víctor Iriondo Astariza, Abel Gérarte López y Luis Larrea Placencia.

COMIENZA EL CONSEJO CONSTITUCIONAL DEL TRIBUNAL

A las once menos diez minutos de la mañana de ayer dió comienzo el Consejo de guerra para la vista de la causa seguida, por los sucesos revolucionarios ocurridos en Eibar en octubre de 1934.

Se celebra en Prisión Provincial. El Tribunal se constituyó de la siguiente forma: Presidente, señor coronel del Regimiento de Infantería América número 14, don José Solchaga Zala.

Vocales, capitanes don Enrique Usoz Diez, don Crescencio Martínez de Irujo, don Juan García Vaquero, don José Pérez Nievas, don Gerardo Díez de Lastra.

Vocal ponente, don Julián Iñiguez Gutiérrez.

Vocales suplentes, capitanes don Lucas Lorduy Massoe y don Mariano Viles Escorea.

Fiscal Jurídico Militar de la División, señor Dávila.

La causa se ha instruido contra Toribio Echeverría y 169 más, todos los cuales, menos uno, entran en la sala de actos llenándolo casi completamente. Por estar todavía convaleciente de la operación que recientemente se le hizo, y por la cual se suspendió y aplazó la celebración del consejo de guerra, Rafael Marfull no asiste.

Ocupan el lugar de los defensores don Miguel José Garmendia, don Fernando Romero, don Salvador Gofí Urziza, don Carmelo Rodríguez, don Vicente Martínez de Ubago, don Es-

(Continúa en la siguiente página)

†
LA HERMANDAD DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada mañana, día 22, a las ocho y media de la mañana y en el altar de la Soledad de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EPIFANIA SAN MARTIN (que en paz descanse).

EL CONSEJO DE GUERRA POR LOS SUCEOS DE EIBAR (Guipúzcoa)

(Viene de la primera página).

tanislao de Aranzadi, don Jesús Monzón, don Enrique Astiz, don Luis Arellano y don Eustaquio Amilliba y los capitanes de infantería don Rafael Tejero Saurina y don Carlos Moscoso del Prado.

Acto continuo comiencéase la lectura por el Juez instructor del apuntamiento.

Tras de siete cuartos de hora de lectura se suspende la sesión para continuarla a las tres y media de la tarde.

LA SESION DE LA TARDE
A las tres y media de la tarde se reanuda la sesión. El Juez Instructor, señor Oslé, continúa la lectura del apuntamiento, que es terminada a las cinco y media.

LA PRUEBA
Inmediatamente se pasa al período de prueba y tanto el representante del Ministerio Público como los defensores renuncian a ella.

El defensor señor Gofí Urziza pide se dé lectura al folio en que consta la declaración del capitán Garrigós en la que dice que tuvo que imponerse a la fuerza de su mando por la excitación del momento y admite la po-

sibilidad de algunos malos tratos denunciados.

Igualmente piden se lean declaraciones rectificadas los señores Aranzadi (don Estanislao), Monzón y Tejero; el señor Monzón pide la unión a esta causa de las actuaciones de la instruida en San Sebastián en la que fueron procesados Torrijos y otros.

El Fiscal propone la unión de la sentencia de esa causa y que se lean lo resultandos segundo y tercero.

Doña Estanislao de Aranzadi pide la declaración de Miguel Irazola y un cargo entre los procesados Iñarrategui e Incharrraga.

Se recuerda que han sido leídas con las rectificaciones y el señor Aranzadi renuncia a su realización.

Dicho letrado pregunta al procesado Irazola dónde hizo la primera declaración.

Irazola.—En el Hospital.

Aranzadi.—¿La firmó usted?

Irazola.—No, señor.

Aranzadi.—¿Y por qué no la firmó?

Irazola.—Porque me dijeron los médicos que no la firmaría por mi estado de salud.

El letrado señor Rodríguez Iriarte dice que apoyado en el artículo 550 del Código Militar pide la exhibición de objeto o documentos que sirvan de piezas de convicción.

El Presidente.—No las hay.

Rodríguez Iriarte.—Que conste en nombre y en el de mis compañeros la respetuosa pero enérgica protesta.

El Fomento.—Se trata de seis camiones de armas, pero están en Burgos. Por lo demás están a disposición del Consejo de Guerra. Que conste también esta aclaración.

Rodríguez Iriarte.—No se trata de las armas incautadas, sino de piezas de convicción. Desde luego nuestra protesta no hace relación a las actuaciones del Juez Instructor.

obra a la lucha en todos los terrenos por el triunfo de uno ideales que estimaban redentores, con el acopio de armas y de otros elementos.

Tal era la labor realizada, que el hecho revolucionario se hubiera producido aun sin las órdenes que cursaron los dirigentes. Por ello es a éstos a quienes ha de exigirse la responsabilidad más íntegramente a quienes, enlojados en la nave rebelde que ellos fletaron, se dejaron conducir ilusionados por la belleza de ensueños del quimérico país que se les perfilaba, sin noticia exacta del rumbo que había de seguir, no obstante ser quienes habían de sufrir la dureza de la brega en las horas tempestuosas, en tanto que los armadores, los patronos de la nave limitábase a observar cómodamente el firmamento y el mar, con el bote dispuesto en todo momento para no dilatar su salvamento al primer atisbo de naufragio, dejando que la tripulación zozobrara sola.

Estima que no hay prueba suficiente para considerar responsables del delito por que fueron procesados los encartados T. Tomás Asil Zulaeta, Pedro Aspiazu Laurinca, Félix Bastrechea A. Aspiazu, Benjamin Echeverría Olaive, José Echeverría Arruti, José Escarriá Iriando, León Echeverría Aramburi, Bernardo García Uranga (a) Sillerúa, Gabriel Goya Sierra, Plácido Iñirretgui, Hilario López Areitio, Eladio y Demetrio Lluvias Rodríguez, Rafael Marull Carcá, Cruz Mújica Ortiz de Zárate, Angel Mendoza Goicoechea, Francisco Osoro Arrudi, Cesáreo Oyarzábal Labaca, Andrés Prieto Arana, Florencio Tellería Areitio, Jesús Ubea Echeverría y Domingo Zubiaurre Arguñano; en consecuencia retira la acusación que contra todos estos tenía formulada.

Para el examen de hechos y de pruebas, manifestando que desde que el Partido Socialista Español hubo de abandonar los puestos que disfrutaba en el Gobierno y desde su fracaso en las elecciones del año 33, adoptó una actitud revolucionaria, preparando el movimiento. A tal efecto los órganos centrales dictaron instrucciones a los Comités provinciales y locales para organizar las milicias juveniles, por grupos que habrían de constituir las fuerzas de choque, procurando, al mismo tiempo, allegarse el mayor número posible de armas y elementos de destrucción. En Eibar organizóse bajo la jefatura del procesado Enrique de Francisco; se depositaron armas en los locales de la fábrica Alfa y se preparó buen número de bombas; por gestiones de Tiburcio Eguía trasladóse a Eibar Fermín Aldave—juizado y condenado ante en Consejo de Guerra—que fue alojado en casa de Benito Baserrá; los artefactos fueron escondidos en el cementerio y custodiados por el enterrador Víctor Orresti.

Constituyóse para la mejor organización del movimiento revolucionario un Comité integrado por los procesados en rebeldía Juan de los Trojes, Enrique de Francisco y Jacinto Gallarraga, y los presentes Tiburcio Eguía, Presidente de la Agrupación Socialista y Secretario del Sindicato Metalúrgico; Félix Arregui, por la Agrupación Socialista; Alejandro Tellería, ex Alcalde del Partido, y Toribio Echeverría, Presidente de la Asociación de obrero y empleados municipales, y Gerente de la Sociedad Alfa. Este último tuvo una intervención muy principal en toda la labor precursora del movimiento; fué quien llevó a Eibar instrucciones reservadas para la organización de las milicias y uno de los que se entrevistaron y conferenciaron reservadamente con Indalecio Prieto, hacía pocos días.

El día 4 de octubre del pasado año, el procesado Toribio Echeverría Garbía, destacado elemento del Socialismo en Eibar, se trasladó a San Sebastián a recibir instrucciones respecto a la iniciación del movimiento revolucionario que se preparaba por aquel partido político, y como consecuencia de ello y para dar cuenta de su gestión al efecto, reunióse, a su regreso, en un local del Bar Melitona, de Eibar, con los miembros del Comité revolucionario local, procesados Juan de los Trojes, Jacinto Gallarraga y Enrique de Francisco, los tres en rebeldía, y Alejandro Tellería Estala, ex alcalde socialista; Tiburcio Eguía, Lopegetgui presidente de la Agrupación Socialista, vocal de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, secretario del Sin-

dico Metalúrgico y ex jefe de las Milicias socialistas, y Félix Arregui Chocarro. En esta reunión, Toribio dio cuenta de las instrucciones que se le habían dado, una de las cuales era la de que el movimiento había de iniciarse así que se recibiera un aviso con la frase "dile a Claudia que el médico recibe visitas"; contrasena que momentos después recibió Juan de los Trojes en llamada telefónica de San Sebastián, acordándose lanzarse a la rebelión a la 4-30 de la madrugada del día 5, por lo que inmediatamente se comenzaron los preparativos; Enrique de Francisco, como jefe de las Milicias locales, reunió en la Casa del Pueblo, aquella misma noche, a los jefes de grupo, señalándoles la misión a realizar por cada uno de ellos y dándoles las demás disposiciones pertinentes al caso; y al farmacéutico de la localidad D. José Ignacio Echeverría Urresti, que era, además secretario de la Agrupación Socialista, presidente de la Asociación de Empleados municipales y tesoroero de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, que para ello había sido previamente avisado, se trasladó a este centro y en un local inmediato a la biblioteca se dedicó a preparar botellas de líquido inflamable, que más tarde había de ir a buscar otros elementos.

eran los jefes de grupo según de las actuaciones se desprende, los procesados Juan Prieto Basurto (a) Capitán Rojas, Francisco Lanas Zamacoia, Lucio Sarasqueta Arámburu, Luis Azúñaga Madariaga, Pedro Eceñarro Goenaga, Banino Echeverría Arámburu (a) Querido, Feliciano Gastaminza Goicoechea, José María Guisasaola Elorza, Benigno Bascaran Guridi, José Arribasbarrieta Arancibia, Gregorio Mendoza Goicoechea, Juan Fortu Echeve, Florencio Betolaza Gallastegi (a) Masuelo, José López Sánchez (a) El Caramelero, Fabio Eceñarro Goenaga, Alejandro García Rojo (a) Juan Palabras, Francisco Irazuegui Gojénola (a) Ochandiano y Lorenzo Larena Vázquez, estos tres últimos por el Partido Comunista.

Una vez reunidos los grupos en los lugares que les fueron señalados y provistos sus individuos de armas, unos porque les fueran repartidas por sus jefes y otro porque ellos mismos las cogieron de los esteros, que, con las procedentes de la Fábrica Alfa, de la que era gerente el citado Toribio Echeverría, y de algún otro lugar donde habían estado depositadas, se hallaban en la plaza de la República o de las que existían en la Casa del Pueblo, comenzó la acción para lograr los objetivos que se les tenía señalados. Así, como se trasladaron a la estación del ferrocarril, guayo, edificio asaltaron, estableciendo servicios de vigilancia en su andén y en el túnel próximo y disparando algunos de ellos sus armas contra una patrulla de la Guardia civil que por aquellos parajes transi-

ción de la Casa del Pueblo, secretario del Sindicato Metalúrgico y ex jefe de las Milicias socialistas, y Félix Arregui Chocarro. En esta reunión, Toribio dio cuenta de las instrucciones que se le habían dado, una de las cuales era la de que el movimiento había de iniciarse así que se recibiera un aviso con la frase "dile a Claudia que el médico recibe visitas"; contrasena que momentos después recibió Juan de los Trojes en llamada telefónica de San Sebastián, acordándose lanzarse a la rebelión a la 4-30 de la madrugada del día 5, por lo que inmediatamente se comenzaron los preparativos; Enrique de Francisco, como jefe de las Milicias locales, reunió en la Casa del Pueblo, aquella misma noche, a los jefes de grupo, señalándoles la misión a realizar por cada uno de ellos y dándoles las demás disposiciones pertinentes al caso; y al farmacéutico de la localidad D. José Ignacio Echeverría Urresti, que era, además secretario de la Agrupación Socialista, presidente de la Asociación de Empleados municipales y tesoroero de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, que para ello había sido previamente avisado, se trasladó a este centro y en un local inmediato a la biblioteca se dedicó a preparar botellas de líquido inflamable, que más tarde había de ir a buscar otros elementos.

eran los jefes de grupo según de las actuaciones se desprende, los procesados Juan Prieto Basurto (a) Capitán Rojas, Francisco Lanas Zamacoia, Lucio Sarasqueta Arámburu, Luis Azúñaga Madariaga, Pedro Eceñarro Goenaga, Banino Echeverría Arámburu (a) Querido, Feliciano Gastaminza Goicoechea, José María Guisasaola Elorza, Benigno Bascaran Guridi, José Arribasbarrieta Arancibia, Gregorio Mendoza Goicoechea, Juan Fortu Echeve, Florencio Betolaza Gallastegi (a) Masuelo, José López Sánchez (a) El Caramelero, Fabio Eceñarro Goenaga, Alejandro García Rojo (a) Juan Palabras, Francisco Irazuegui Gojénola (a) Ochandiano y Lorenzo Larena Vázquez, estos tres últimos por el Partido Comunista.

Una vez reunidos los grupos en los lugares que les fueron señalados y provistos sus individuos de armas, unos porque les fueran repartidas por sus jefes y otro porque ellos mismos las cogieron de los esteros, que, con las procedentes de la Fábrica Alfa, de la que era gerente el citado Toribio Echeverría, y de algún otro lugar donde habían estado depositadas, se hallaban en la plaza de la República o de las que existían en la Casa del Pueblo, comenzó la acción para lograr los objetivos que se les tenía señalados. Así, como se trasladaron a la estación del ferrocarril, guayo, edificio asaltaron, estableciendo servicios de vigilancia en su andén y en el túnel próximo y disparando algunos de ellos sus armas contra una patrulla de la Guardia civil que por aquellos parajes transi-

ción de la Casa del Pueblo, secretario del Sindicato Metalúrgico y ex jefe de las Milicias socialistas, y Félix Arregui Chocarro. En esta reunión, Toribio dio cuenta de las instrucciones que se le habían dado, una de las cuales era la de que el movimiento había de iniciarse así que se recibiera un aviso con la frase "dile a Claudia que el médico recibe visitas"; contrasena que momentos después recibió Juan de los Trojes en llamada telefónica de San Sebastián, acordándose lanzarse a la rebelión a la 4-30 de la madrugada del día 5, por lo que inmediatamente se comenzaron los preparativos; Enrique de Francisco, como jefe de las Milicias locales, reunió en la Casa del Pueblo, aquella misma noche, a los jefes de grupo, señalándoles la misión a realizar por cada uno de ellos y dándoles las demás disposiciones pertinentes al caso; y al farmacéutico de la localidad D. José Ignacio Echeverría Urresti, que era, además secretario de la Agrupación Socialista, presidente de la Asociación de Empleados municipales y tesoroero de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, que para ello había sido previamente avisado, se trasladó a este centro y en un local inmediato a la biblioteca se dedicó a preparar botellas de líquido inflamable, que más tarde había de ir a buscar otros elementos.

eran los jefes de grupo según de las actuaciones se desprende, los procesados Juan Prieto Basurto (a) Capitán Rojas, Francisco Lanas Zamacoia, Lucio Sarasqueta Arámburu, Luis Azúñaga Madariaga, Pedro Eceñarro Goenaga, Banino Echeverría Arámburu (a) Querido, Feliciano Gastaminza Goicoechea, José María Guisasaola Elorza, Benigno Bascaran Guridi, José Arribasbarrieta Arancibia, Gregorio Mendoza Goicoechea, Juan Fortu Echeve, Florencio Betolaza Gallastegi (a) Masuelo, José López Sánchez (a) El Caramelero, Fabio Eceñarro Goenaga, Alejandro García Rojo (a) Juan Palabras, Francisco Irazuegui Gojénola (a) Ochandiano y Lorenzo Larena Vázquez, estos tres últimos por el Partido Comunista.

Una vez reunidos los grupos en los lugares que les fueron señalados y provistos sus individuos de armas, unos porque les fueran repartidas por sus jefes y otro porque ellos mismos las cogieron de los esteros, que, con las procedentes de la Fábrica Alfa, de la que era gerente el citado Toribio Echeverría, y de algún otro lugar donde habían estado depositadas, se hallaban en la plaza de la República o de las que existían en la Casa del Pueblo, comenzó la acción para lograr los objetivos que se les tenía señalados. Así, como se trasladaron a la estación del ferrocarril, guayo, edificio asaltaron, estableciendo servicios de vigilancia en su andén y en el túnel próximo y disparando algunos de ellos sus armas contra una patrulla de la Guardia civil que por aquellos parajes transi-

ción de la Casa del Pueblo, secretario del Sindicato Metalúrgico y ex jefe de las Milicias socialistas, y Félix Arregui Chocarro. En esta reunión, Toribio dio cuenta de las instrucciones que se le habían dado, una de las cuales era la de que el movimiento había de iniciarse así que se recibiera un aviso con la frase "dile a Claudia que el médico recibe visitas"; contrasena que momentos después recibió Juan de los Trojes en llamada telefónica de San Sebastián, acordándose lanzarse a la rebelión a la 4-30 de la madrugada del día 5, por lo que inmediatamente se comenzaron los preparativos; Enrique de Francisco, como jefe de las Milicias locales, reunió en la Casa del Pueblo, aquella misma noche, a los jefes de grupo, señalándoles la misión a realizar por cada uno de ellos y dándoles las demás disposiciones pertinentes al caso; y al farmacéutico de la localidad D. José Ignacio Echeverría Urresti, que era, además secretario de la Agrupación Socialista, presidente de la Asociación de Empleados municipales y tesoroero de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, que para ello había sido previamente avisado, se trasladó a este centro y en un local inmediato a la biblioteca se dedicó a preparar botellas de líquido inflamable, que más tarde había de ir a buscar otros elementos.

eran los jefes de grupo según de las actuaciones se desprende, los procesados Juan Prieto Basurto (a) Capitán Rojas, Francisco Lanas Zamacoia, Lucio Sarasqueta Arámburu, Luis Azúñaga Madariaga, Pedro Eceñarro Goenaga, Banino Echeverría Arámburu (a) Querido, Feliciano Gastaminza Goicoechea, José María Guisasaola Elorza, Benigno Bascaran Guridi, José Arribasbarrieta Arancibia, Gregorio Mendoza Goicoechea, Juan Fortu Echeve, Florencio Betolaza Gallastegi (a) Masuelo, José López Sánchez (a) El Caramelero, Fabio Eceñarro Goenaga, Alejandro García Rojo (a) Juan Palabras, Francisco Irazuegui Gojénola (a) Ochandiano y Lorenzo Larena Vázquez, estos tres últimos por el Partido Comunista.

Una vez reunidos los grupos en los lugares que les fueron señalados y provistos sus individuos de armas, unos porque les fueran repartidas por sus jefes y otro porque ellos mismos las cogieron de los esteros, que, con las procedentes de la Fábrica Alfa, de la que era gerente el citado Toribio Echeverría, y de algún otro lugar donde habían estado depositadas, se hallaban en la plaza de la República o de las que existían en la Casa del Pueblo, comenzó la acción para lograr los objetivos que se les tenía señalados. Así, como se trasladaron a la estación del ferrocarril, guayo, edificio asaltaron, estableciendo servicios de vigilancia en su andén y en el túnel próximo y disparando algunos de ellos sus armas contra una patrulla de la Guardia civil que por aquellos parajes transi-

ción de la Casa del Pueblo, secretario del Sindicato Metalúrgico y ex jefe de las Milicias socialistas, y Félix Arregui Chocarro. En esta reunión, Toribio dio cuenta de las instrucciones que se le habían dado, una de las cuales era la de que el movimiento había de iniciarse así que se recibiera un aviso con la frase "dile a Claudia que el médico recibe visitas"; contrasena que momentos después recibió Juan de los Trojes en llamada telefónica de San Sebastián, acordándose lanzarse a la rebelión a la 4-30 de la madrugada del día 5, por lo que inmediatamente se comenzaron los preparativos; Enrique de Francisco, como jefe de las Milicias locales, reunió en la Casa del Pueblo, aquella misma noche, a los jefes de grupo, señalándoles la misión a realizar por cada uno de ellos y dándoles las demás disposiciones pertinentes al caso; y al farmacéutico de la localidad D. José Ignacio Echeverría Urresti, que era, además secretario de la Agrupación Socialista, presidente de la Asociación de Empleados municipales y tesoroero de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, que para ello había sido previamente avisado, se trasladó a este centro y en un local inmediato a la biblioteca se dedicó a preparar botellas de líquido inflamable, que más tarde había de ir a buscar otros elementos.

eran los jefes de grupo según de las actuaciones se desprende, los procesados Juan Prieto Basurto (a) Capitán Rojas, Francisco Lanas Zamacoia, Lucio Sarasqueta Arámburu, Luis Azúñaga Madariaga, Pedro Eceñarro Goenaga, Banino Echeverría Arámburu (a) Querido, Feliciano Gastaminza Goicoechea, José María Guisasaola Elorza, Benigno Bascaran Guridi, José Arribasbarrieta Arancibia, Gregorio Mendoza Goicoechea, Juan Fortu Echeve, Florencio Betolaza Gallastegi (a) Masuelo, José López Sánchez (a) El Caramelero, Fabio Eceñarro Goenaga, Alejandro García Rojo (a) Juan Palabras, Francisco Irazuegui Gojénola (a) Ochandiano y Lorenzo Larena Vázquez, estos tres últimos por el Partido Comunista.

Una vez reunidos los grupos en los lugares que les fueron señalados y provistos sus individuos de armas, unos porque les fueran repartidas por sus jefes y otro porque ellos mismos las cogieron de los esteros, que, con las procedentes de la Fábrica Alfa, de la que era gerente el citado Toribio Echeverría, y de algún otro lugar donde habían estado depositadas, se hallaban en la plaza de la República o de las que existían en la Casa del Pueblo, comenzó la acción para lograr los objetivos que se les tenía señalados. Así, como se trasladaron a la estación del ferrocarril, guayo, edificio asaltaron, estableciendo servicios de vigilancia en su andén y en el túnel próximo y disparando algunos de ellos sus armas contra una patrulla de la Guardia civil que por aquellos parajes transi-

ción de la Casa del Pueblo, secretario del Sindicato Metalúrgico y ex jefe de las Milicias socialistas, y Félix Arregui Chocarro. En esta reunión, Toribio dio cuenta de las instrucciones que se le habían dado, una de las cuales era la de que el movimiento había de iniciarse así que se recibiera un aviso con la frase "dile a Claudia que el médico recibe visitas"; contrasena que momentos después recibió Juan de los Trojes en llamada telefónica de San Sebastián, acordándose lanzarse a la rebelión a la 4-30 de la madrugada del día 5, por lo que inmediatamente se comenzaron los preparativos; Enrique de Francisco, como jefe de las Milicias locales, reunió en la Casa del Pueblo, aquella misma noche, a los jefes de grupo, señalándoles la misión a realizar por cada uno de ellos y dándoles las demás disposiciones pertinentes al caso; y al farmacéutico de la localidad D. José Ignacio Echeverría Urresti, que era, además secretario de la Agrupación Socialista, presidente de la Asociación de Empleados municipales y tesoroero de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, que para ello había sido previamente avisado, se trasladó a este centro y en un local inmediato a la biblioteca se dedicó a preparar botellas de líquido inflamable, que más tarde había de ir a buscar otros elementos.

eran los jefes de grupo según de las actuaciones se desprende, los procesados Juan Prieto Basurto (a) Capitán Rojas, Francisco Lanas Zamacoia, Lucio Sarasqueta Arámburu, Luis Azúñaga Madariaga, Pedro Eceñarro Goenaga, Banino Echeverría Arámburu (a) Querido, Feliciano Gastaminza Goicoechea, José María Guisasaola Elorza, Benigno Bascaran Guridi, José Arribasbarrieta Arancibia, Gregorio Mendoza Goicoechea, Juan Fortu Echeve, Florencio Betolaza Gallastegi (a) Masuelo, José López Sánchez (a) El Caramelero, Fabio Eceñarro Goenaga, Alejandro García Rojo (a) Juan Palabras, Francisco Irazuegui Gojénola (a) Ochandiano y Lorenzo Larena Vázquez, estos tres últimos por el Partido Comunista.

Una vez reunidos los grupos en los lugares que les fueron señalados y provistos sus individuos de armas, unos porque les fueran repartidas por sus jefes y otro porque ellos mismos las cogieron de los esteros, que, con las procedentes de la Fábrica Alfa, de la que era gerente el citado Toribio Echeverría, y de algún otro lugar donde habían estado depositadas, se hallaban en la plaza de la República o de las que existían en la Casa del Pueblo, comenzó la acción para lograr los objetivos que se les tenía señalados. Así, como se trasladaron a la estación del ferrocarril, guayo, edificio asaltaron, estableciendo servicios de vigilancia en su andén y en el túnel próximo y disparando algunos de ellos sus armas contra una patrulla de la Guardia civil que por aquellos parajes transi-

ción de la Casa del Pueblo, secretario del Sindicato Metalúrgico y ex jefe de las Milicias socialistas, y Félix Arregui Chocarro. En esta reunión, Toribio dio cuenta de las instrucciones que se le habían dado, una de las cuales era la de que el movimiento había de iniciarse así que se recibiera un aviso con la frase "dile a Claudia que el médico recibe visitas"; contrasena que momentos después recibió Juan de los Trojes en llamada telefónica de San Sebastián, acordándose lanzarse a la rebelión a la 4-30 de la madrugada del día 5, por lo que inmediatamente se comenzaron los preparativos; Enrique de Francisco, como jefe de las Milicias locales, reunió en la Casa del Pueblo, aquella misma noche, a los jefes de grupo, señalándoles la misión a realizar por cada uno de ellos y dándoles las demás disposiciones pertinentes al caso; y al farmacéutico de la localidad D. José Ignacio Echeverría Urresti, que era, además secretario de la Agrupación Socialista, presidente de la Asociación de Empleados municipales y tesoroero de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, que para ello había sido previamente avisado, se trasladó a este centro y en un local inmediato a la biblioteca se dedicó a preparar botellas de líquido inflamable, que más tarde había de ir a buscar otros elementos.

coia y Lorenzo Larena, y que se encontraron en aquellos momentos en los lugares desde donde se disparó, sin conste que ellos hicieron; Toribio Echeverría, que como director del movimiento anduvo de un lado para otro y se halla en el Ayuntamiento, donde también estaban Ignacio Prieto, Julián Sarasqueta, Eusebio Gorrochategui, Alberto Eguía, presidente de la Juventud Socialista, Gabino Echeverría, Tiburcio Eguía, Emilio Urbuzumaran, Florencio Betolaza, Isaac Campos, Rafael Revuelta y José González; y Lucio Sarasqueta, Florencio Teñeria, Julián Prieto, Valentín Guesalaga, Feliciano Gastaminza, Fabio Eceñarro, Alejandro Tellería, Juan Fortu, Tomás Lasuen, Jesús Errasti, Juan Arizmendi, Santiago Aramburi, José Echeverría Ayerbe, Hilario López, Francisco Lejardi, Benigno Palabras, Andrés Zanguito y Jesús Ubea, que permanecieron en la plaza o en el bar Barrena durante el ataque. El nombrado Andrés Prieto y Juan Domingo Pildain estuvieron en la plaza cargando cartuchos.

Otro de los centros desde donde tuvo lugar una grave agresión a la fuerza pública fué la Escuela de Armería, que sobre las siete de la mañana asaltaron, no sin antes construir en la carretera una barricada, valiéndose de un poste de conducción de energía eléctrica que con un hacha derribó Juan Ibarra Aranceta y de un banco y maderas que sacaron del jardín, distinguiéndose en esa actividad el jefe de grupo Feliciano Gastaminza.

Los revoltosos se apoderaron de las armas en la Escuela existentes y al presentarse frente al edificio fuerzas de Asalto al mando de un oficial establecieron con ellos un tirocebo, durante el cual resultaron muertos el guardia Gregorio Sáez Urquiano, y varios heridos de ambos bandos contendientes. Siéndolo entre los rebeldes, Miguel Irazola Bilbao, Progreso Marcano Pastor y Angel Marcano Jáuregui. Además de los individuos citados que tomaron parte en el asalto a la Escuela y agresión a la fuerza Pedro Aspiazu Laurinca, José Corrochategui Urdampillota, Pedro Ibáñez Gabota, Plácido Iñirretgui Aspiza, Pedro Luis Echeverría, Felipe Larena del Olmo, Cruz Mújica Ortiz de Zárate, Félix Sarasqueta Ezepeleta, Demetrio San Martín Elizburu, Antonio Zuazo Alberdi y sobre todo Juan Ibarra Aranceta, Francisco Inciarraga Mújica (a) Protocollero y Julián Prieto Basurto, que armados respectivamente de carabina, fusil mauser y pistola mauser con cartucho, dirigían la operación, y colocados los tres en una misma ventana hicieron numerosos disparos, exclamando el primero al ver caer un guardia: "Ya cayó uno", y redoblando la intensidad del fuego al ver salir otros compañeros del caído a recoger; los daños que ocasionaron en el edificio asaltando, según tasación pericial, a 670 pesetas.

Uno de los más importantes baluartes de los rebeldes fué la fábrica Alfa, donde tenían prevenido gran número de armas y explosivos y donde desde las primeras horas de la mañana se dedicaron algunos a preparar los para su utilización y otros a transportar a los diversos lugares en que era necesario, siendo también acreditada la fuerza pública con disparos efectuados desde las ventanas, así como desde los jardines inmediatos, y apareciendo como más destacados en su actuación José Alcercera Olave, que se dedicó a confeccionar pesas en la fragua; Gabino Echeverría, Gregorio Mendicia, Benito Régil Bengoa y Cándido Tolosa Lariz, que estuvieron cargando bombas; Jesús Errasti Iriando, Jesús Ubea Echeverría y Eugenio Eguízabal Aguirre, que las transportaban; Alberto Eguía Lopegetgui, que distribuyó armas; Salvador Vallejo Arizmendi, Juan Domingo Pildain Ortízabál, Alejandro Lluvias Rodríguez, Felipe Larena del Olmo (a) Upay, Eusebio Gorrochategui Basterrieta, Juan Arizmendi Bustingorri, Julián Sarasqueta Arámburu, Cesáreo Oyarzábal, Labaca, Maracío López de Guereñu, José González Molina, José Echeverría Ayerbe, Isaac Campos Villar, Jerónimo Más Rodríguez y Angel Arribas Argarate, que fueron los que dispararon o prestaron servicio en los alrededores o ayudaron de algún modo a la preparación y transporte del armamento; y finalmente Pedro Guisasaola Arana, sereno de la fábrica, que durante las horas de su servicio presencié la confección de bombas.

Gran número de éstas, que se hallaban depositadas y ocultas en el cementerio, fueron a recoger para trasladarlas a Alfa los procesados Luis Falacios de Pedro, Claudio Arana Belanzategui, Segundo Lizarralde Mendiolá y Teodoro Baroja Argetegui, no pudiendo efectuarlo "porque, no obstante haberse avisado al enterrador, Víctor Urrestí Oribe, que conocía los lugares del depósito, no concurrió a su puesto.

Durante la madrugada establecieron servicios de vigilancia en diversos puntos estratégicos de las afueras y de dentro de la población, al objeto de impedir el paso de fuerzas en el caso de que éstas llegasen, por carretera o ferrocarril, disparándose desde algunos al percibir la proximidad de aquéllas; fueron los lugares preferentemente señalados para ello, la Plaza de Toros, el Matadero, el denominado Machariay algún otro, resultando acreditado que ejercieron tales servicios: Claudio Arana, Teodoro Baroja, León Echeverría Aramburi, Claudio Prieto Vergaecha, Sergio Prieto Guisasaola, Manuel Santamaría Lecca, Millán Urcola Belamendia, Isidoro Unceta Mu-

garza (a) Itzio, Hermenegildo González de Auriñana Iturría, Angel Gárate Aguirrechea, Ignacio Aguirre Legezpi, Sebastián Arizmendi Barrenechea (a) "Chalupetas", Emilio Urbuzumaran, Leccadio Unamuno Zamáccia, Segundo Lizarralde Mendiolá y José López Areitio, todos ellos con armas, si bien no se prueba hicieran entonces uso de ellas, en tanto que Pérez Feral y Cándido Tolosa Lariz, por el contrario, aparece que efectuaron algunos disparos.

No podía dejar de ser uno de los objetivos preferentes para el éxito de la revolución la incautación de las Centrales de comunicaciones, cuya misión se encomendó al grupo de Lucio Sarasqueta, que a tal fin reunió en casa de Alberto Eguía Lopegetgui, que era uno de sus componentes a donde Enrique Chomizo Elorza y Demetrio San Martín Elizburu, también del grupo, llevaron armas que previamente fueron a buscar a Alfa y que repartió el jefe entre todos los presentes. Mas fuera por defectuosa organización o por otro motivo, lo cierto es que, si bien salieron, aproximándose hasta las inmediaciones de Teléfonos, no llegaron a apoderarse de la Central ni aún ejecutar el menor acto de agresión contra ninguna de ellas, diseminándose a continuación los elementos del grupo, sin intentar nuevamente cumplir su cometido, lo que no obstante las terminadas órdenes que de ejecutorio dió a Sarasqueta Enrique de Francisco.

Muchas fueron las agresiones a las aldeas contra la fuerza pública y algunas las que contra particulares tuvieron lugar si bien estas últimas fueron escasísimas debido también a no haber llegado a cabo el grupo número 7, que mandaba Benigno Bascarán, el cometido que le asignó el nombrado De Francisco, de detener a las autoridades y personalidades cuya lista había de facilitarle Tiburcio Eguía.

Un hecho gravísimo de esta naturaleza se produjo, sin embargo; al presidente del Círculo Tradicionalista, don Carlos Larrañaga, cuando pasaba frente al puente del 2 de Mayo, le salió al paso Francisco López Braña, que por aquellos parajes se encontraba vigilando en virtud de órdenes que se le habían dado, y obligándole a poner manos arriba y después de pedirle la pistola que aquél no llevaba, le hizo un disparo sin mediar más palabra, a consecuencia del cual falleció el mismo día 5 de octubre.

Los actos de hostilidad que, además de los que ya quedan relatados, se produjeron en diversos momentos contra la fuerza pública, fueron por el contrario, numerosos: desde balcones de casas particulares y desde los portales de las mismas fueron muchos los disparos que se la dirigieron.

En el examen de hechos y de pruebas, manifestando que desde que el Partido Socialista Español hubo de abandonar los puestos que disfrutaba en el Gobierno y desde su fracaso en las elecciones del año 33, adoptó una actitud revolucionaria, preparando el movimiento. A tal efecto los órganos centrales dictaron instrucciones a los Comités provinciales y locales para organizar las milicias juveniles, por grupos que habrían de constituir las fuerzas de choque, procurando, al mismo tiempo, allegarse el mayor número posible de armas y elementos de destrucción. En Eibar organizóse bajo la jefatura del procesado Enrique de Francisco; se depositaron armas en los locales de la fábrica Alfa y se preparó buen número de bombas; por gestiones de Tiburcio Eguía trasladóse a Eibar Fermín Aldave—juizado y condenado ante en Consejo de Guerra—que fue alojado en casa de Benito Baserrá; los artefactos fueron escondidos en el cementerio y custodiados por el enterrador Víctor Orresti.

Constituyóse para la mejor organización del movimiento revolucionario un Comité integrado por los procesados en rebeldía Juan de los Trojes, Enrique de Francisco y Jacinto Gallarraga, y los presentes Tiburcio Eguía, Presidente de la Agrupación Socialista y Secretario del Sindicato Metalúrgico; Félix Arregui, por la Agrupación Socialista; Alejandro Tellería, ex Alcalde del Partido, y Toribio Echeverría, Presidente de la Asociación de obrero y empleados municipales, y Gerente de la Sociedad Alfa. Este último tuvo una intervención muy principal en toda la labor precursora del movimiento; fué quien llevó a Eibar instrucciones reservadas para la organización de las milicias y uno de los que se entrevistaron y conferenciaron reservadamente con Indalecio Prieto, hacía pocos días.

El día 4 de octubre del pasado año, el procesado Toribio Echeverría Garbía, destacado elemento del Socialismo en Eibar, se trasladó a San Sebastián a recibir instrucciones respecto a la iniciación del movimiento revolucionario que se preparaba por aquel partido político, y como consecuencia de ello y para dar cuenta de su gestión al efecto, reunióse, a su regreso, en un local del Bar Melitona, de Eibar, con los miembros del Comité revolucionario local, procesados Juan de los Trojes, Jacinto Gallarraga y Enrique de Francisco, los tres en rebeldía, y Alejandro Tellería Estala, ex alcalde socialista; Tiburcio Eguía, Lopegetgui presidente de la Agrupación Socialista, vocal de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, secretario del Sin-

dico Metalúrgico y ex jefe de las Milicias socialistas, y Félix Arregui Chocarro. En esta reunión, Toribio dio cuenta de las instrucciones que se le habían dado, una de las cuales era la de que el movimiento había de iniciarse así que se recibiera un aviso con la frase "dile a Claudia que el médico recibe visitas"; contrasena que momentos después recibió Juan de los Trojes en llamada telefónica de San Sebastián, acordándose lanzarse a la rebelión a la 4-30 de la madrugada del día 5, por lo que inmediatamente se comenzaron los preparativos; Enrique de Francisco, como jefe de las Milicias locales, reunió en la Casa del Pueblo, aquella misma noche, a los jefes de grupo, señalándoles la misión a realizar por cada uno de ellos y dándoles las demás disposiciones pertinentes al caso; y al farmacéutico de la localidad D. José Ignacio Echeverría Urresti, que era, además secretario de la Agrupación Socialista, presidente de la Asociación de Empleados municipales y tesoroero de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, que para ello había sido previamente avisado, se trasladó a este centro y en un local inmediato a la biblioteca se dedicó a preparar botellas de líquido inflamable, que más tarde había de ir a buscar otros elementos.

eran los jefes de grupo según de las actuaciones se desprende, los procesados Juan Prieto Basurto (a) Capitán Rojas, Francisco Lanas Zamacoia, Lucio Sarasqueta Arámburu, Luis Azúñaga Madariaga, Pedro Eceñarro Goenaga, Banino Echeverría Arámburu (a) Querido, Feliciano Gastaminza Goicoechea, José María Guisasaola Elorza, Benigno Bascaran Guridi, José Arribasbarrieta Arancibia, Gregorio Mendoza Goicoechea, Juan Fortu Echeve, Florencio Betolaza Gallastegi (a) Masuelo, José López Sánchez (a) El Caramelero, Fabio Eceñarro Goenaga, Alejandro García Rojo (a) Juan Palabras, Francisco Irazuegui Gojénola (a) Ochandiano y Lorenzo Larena Vázquez, estos tres últimos por el Partido Comunista.

Una vez reunidos los grupos en los lugares que les fueron señalados y provistos sus individuos de armas, unos porque les fueran repartidas por sus jefes y otro porque ellos mismos las cogieron de los esteros, que, con las procedentes de la Fábrica Alfa, de la que era gerente el citado Toribio Echeverría, y de algún otro lugar donde habían estado depositadas, se hallaban en la plaza de la República o de las que existían en la Casa del Pueblo, comenzó la acción para lograr los objetivos que se les tenía señalados. Así, como se trasladaron a la estación del ferrocarril, guayo, edificio asaltaron, estableciendo servicios de vigilancia en su andén y en el túnel próximo y disparando algunos de ellos sus armas contra una patrulla de la Guardia civil que por aquellos parajes transi-

ción de la Casa del Pueblo, secretario del Sindicato Metalúrgico y ex jefe de las Milicias socialistas, y Félix Arregui Chocarro. En esta reunión, Toribio dio cuenta de las instrucciones que se le habían dado, una de las cuales era la de que el movimiento había de iniciarse así que se recibiera un aviso con la frase "dile a Claudia que el médico recibe visitas"; contrasena que momentos después recibió Juan de los Trojes en llamada telefónica de San Sebastián, acordándose lanzarse a la rebelión a la 4-30 de la madrugada del día 5, por lo que inmediatamente se comenzaron los preparativos; Enrique de Francisco, como jefe de las Milicias locales, reunió en la Casa del Pueblo, aquella misma noche, a los jefes de grupo, señalándoles la misión a realizar por cada uno de ellos y dándoles las demás disposiciones pertinentes al caso; y al farmacéutico de la localidad D. José Ignacio Echeverría Urresti, que era, además secretario de la Agrupación Socialista, presidente de la Asociación de Empleados municipales y tesoroero de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, que para ello había sido previamente avisado, se trasladó a este centro y en un local inmediato a la biblioteca se dedicó a preparar botellas de líquido inflamable, que más tarde había de ir a buscar otros elementos.

eran los jefes de grupo según de las actuaciones se desprende, los procesados Juan Prieto Basurto (a) Capitán Rojas, Francisco Lanas Zamacoia, Lucio Sarasqueta Arámburu, Luis Azúñaga Madariaga, Pedro Eceñarro Goenaga, Banino Echeverría Arámburu (a) Querido, Feliciano Gastaminza Goicoechea, José María Guisasaola Elorza, Benigno Bascaran Guridi, José Arribasbarrieta Arancibia, Gregorio Mendoza Goicoechea, Juan Fortu Echeve, Florencio Betolaza Gallastegi (a) Masuelo, José López Sánchez (a) El Caramelero, Fabio Eceñarro Goenaga, Alejandro García Rojo (a) Juan Palabras, Francisco Irazuegui Gojénola (a) Ochandiano y Lorenzo Larena Vázquez, estos tres últimos por el Partido Comunista.

Una vez reunidos los grupos en los lugares que les fueron señalados y provistos sus individuos de armas, unos porque les fueran repartidas por sus jefes y otro porque ellos mismos las cogieron de los esteros, que, con las procedentes de la Fábrica Alfa, de la que era gerente el citado Toribio Echeverría, y de algún otro lugar donde habían estado depositadas, se hallaban en la plaza de la República o de las que existían en la Casa del Pueblo, comenzó la acción para lograr los objetivos que se les tenía señalados. Así, como se trasladaron a la estación del ferrocarril, guayo, edificio asaltaron, estableciendo servicios de vigilancia en su andén y en el túnel próximo y disparando algunos de ellos sus armas contra una patrulla de la Guardia civil que por aquellos parajes transi-

Ha muerto el rey Jorge V de Inglaterra

Los sucesos de Eibar Detalles del fallecimiento, causado por un catarro bronquial

(Viene de la página anterior)

Eduardo Magunacelaya Loraño (a) "Mahoma".

Aparte de las actuaciones señaladas, hubo otras de menor importancia, como fueron las de aquellos otros procesados que, según se deduce de la causa, se limitaron a coger el arma que les dieron y a deambular por un lado u otro sin tomar una parte activa y principal en la rebelión, como ocurre con Francisco Osoro Arruti, José Lariz Padilla, Agustín Reteaga Gárate, Gerardo Aroca Lizaguirre, José Errasti Iriondo, Gabriel Goya Sierra, Doroteo Larrañaga Azurza, Jacinto Illarramendi Arruti, Eladio y Demetrio Lluvia Rodríguez, José Echeverría Arruti, Jesús Bilbao Pedraja, Jenaro Arana Lete, Benjamín Echeverría Olave, Félix Basterrica Aizpuru, Tomás Asalliz Zulaica, José Ascacibar y José Ormaechea Barinaga, que sacó de su taller unos cartuchos por orden de Gallarraga.

Además de las bajas que se ha hecho mención a consecuencia de las refriegas habidas entre la fuerza pública y los rebeldes, resultaron: muertos, los paisanos Matías Viteri, Florencio Vázquez, Pedro Guericabaila, Modesto Lizarralde y Eugenio Eddura, y heridos, Julio Uriarte, Pablo Anitua y Gerardo Aroca, éste procesado.

A las dos de la tarde, por acuerdo del Comité y en vista del desarrollo de los acontecimientos, Toribio Echeverría, enarbolando bandera blanca y acompañado de Agapito Echeverría, se dirigió al cuartel de la Guardia civil, parlamentando con el capitán de estas fuerzas y dándose por terminado el movimiento.

Cumpliendo orden del Comité revolucionario de Eibar, sobre las dos de la madrugada del día 5 fué desfilé Vergara a entrevistarse con aquel Francisco Zabala Igariteburu, presidente de la Agrupación Socialista de esta localidad, acompañado de José María Ambrosio Pacheco y Bernardo Gómez Ochoa, penetrando en el Bar Melitona donde se hallaba reunido dicho Comité, el cual les dió el orden de declarar en Vergara la huelga general, lo que cumplimentaron los tres citados apenas regresaron a la misma madrugada a la nombrada villa, sin que hubiera que lamentar en ella desmanes de gravedad.

Tiempo antes, en el mes de junio del pasado año, con los procesados rebeldes Agapito Echeverría y José Aranguren fueron un día Alejandro Rodríguez a Vergara, asaltando el polvorín del señor Múgica, del que sustrajeron unos 50 kilos de dinamita, que Esteban Echeverría Urcelay al día siguiente escondió en lugar seguro. Y este mismo procesado, con su nombrado hermano Agapito, Alejandro García y José Pérez Peral asaltaron también el polvorín de Egueta, apoderándose de 80 kilos de pólvora negra, que depositaron en casa de Alejandro; siendo el destino de esos explosivos el de ser utilizados en la revolución social que entonces ya se anunciaba para fecha próxima. En ambos asaltos parece tomó parte un tal José Zabala, que no ha sido procesado en estos autos.

Además de los daños y gastos ya señalados, el importe de los causados por los revolucionarios en el Ayuntamiento asciende a 125 pesetas, y a 10.045,65 pesetas el de las armas sustraídas y no recuperadas pertenecientes a fabricantes y al Banco de Pruebas.

Todos los procesados presentes eran el día de autos mayores de 18 años, a excepción de Miguel Urcelay, que nació en 30 de octubre de 1916; Eladio Iñurategui, el 11 del mismo mes y año; Alejandro Lluvia, el 11 de enero de 1918; Progreso Marciano, el 16 de julio de 1917; Andrés Prieto, el 16 de enero de 1918, y Félix Sarasqueta, el 26 de Agosto de igual año; no consi-

tando si Gerardo Aroca tiene antecedentes penales y apareciendo con ellos Millán Urcela, condenado en 16 de abril de 1921 a 1225 pesetas de multa, por robo, y Francisco Zabala, que lo fué a un año de reclusión y mil pesetas de multa, por falsedad, en 20 de febrero de 1929.

Hasta aquí, la relación de los hechos de una manera objetiva. Pasa a desarrollar el estudio de las responsabilidades que se derivan de lo expuesto.

El conjunto de los hechos presenta todos los caracteres del delito de rebelión militar, según el artículo 237 del Código de Justicia Militar.

El movimiento revolucionario del mes de octubre de 1934 tuvo como motivo la partida del Partido Socialista por la participación en el Gobierno de determinado grupo político opuesto a sus doctrinas y como fin derrocar el régimen constituido, sustituyéndolo por otro de tipo marxista; y el medio fué el alzamiento en armas. Ese alzamiento respondió a un plan perfectamente concebido. Para ello se había infiltrado en las Juventudes del partido un espíritu revolucionario, acopiándose por grupos y dotándose de armamentos.

Expone la forma en que se dieron las órdenes e instrucciones por el Comité de enlace y la constitución de 23 grupos en la localidad y las instrucciones para cada uno de los grupos.

Además la Guardia civil fué hostilizada, sufriendo bajas por heridos y un muerto y la Guardia civil forma parte del ejército.

Fuere de manifiesto que actos que pudieran calificarse de adhesión a la rebelión, ha de calificarse meramente de auxilio a ella, enmarcándose en la penalidad que para esta forma secundaria de delincuencia señala el artículo 240 del Código de Justicia Militar.

Apoya sus asertos en sentencias de los Consejos de Guerra en hechos análogos a los que están viendo. Todavía señala la atenuación que produce el estado de ánimo en momentos de alteraciones de orden colectivo, ya que se dan casos de individuos que sólo llegaron a la simple tenencia de armas.

El asalto al Polvorín de Vergara, del que se extrajo dinamita para la revolución, constituye un acto de auxilio al movimiento revolucionario. Lo mismo puede decirse de asalto al Polvorín de Egueta.

Aclarar que después de estimar a Esteban Manzano como responsable de un delito de auxilio a la rebelión no aparece igual consideración expuesta respecto a Esteban Echeverría, autor de hechos de la misma naturaleza de aquel.

Se pregunta si la dinamita sustraída fué utilizada, mas como no hay prueba el hecho queda en el de una tentativa de auxilio a la rebelión. En cuanto a Alejandro García Rojo incurrir en el delito de tenencia ilícita de explosivos al retener en su domicilio aquellas materias.

En cuanto a Francisco López Braña sigue considerándole como autor de un delito de auxilio a la rebelión y de otro de asesinato.

Todos los procesados eran el día de autos mayores de dieciocho años a excepción de Miguel Urcelay, que nació en 30 de octubre de 1916; Eladio Iñurategui, el 11 del mismo mes y año; Alejandro Lluvia, el 11 de enero de 1918; Progreso Marciano, el 16 de julio de 1917; Andrés Prieto, el 16 de enero de 1918, y Félix Sarasqueta, el 26 de Agosto de igual año; no consi-

derando si Gerardo Aroca tiene antecedentes penales y apareciendo con ellos Millán Urcela, condenado en 16 de abril de 1921 a 1225 pesetas de multa, por robo, y Francisco Zabala, que lo fué a un año de reclusión y mil pesetas de multa, por falsedad, en 20 de febrero de 1929.

mo consecuencia hace en nombre de la ley la petición de pena de muerte para Toribio Echeverría Ibarbia, Juan Ibarra Aranceta, Francisco Inchaurraga y Julián Prieto; de treinta años de reclusión mayor con accesorias de interdicción civil e inhabilitación absoluta para veintisiete procesados; de veinticinco años de igual pena con las mismas accesorias para veintidós procesados; de veinte años de reclusión menor con las accesorias de inhabilitación absoluta durante el tiempo de la condena para cinco; de diez y seis años de la misma con iguales accesorias para veintidós; de doce años y un día de las repetidas penas y accesorias para cuarenta y cinco; de ocho años de la misma pena y accesorias para nueve; de seis años y un día de presidio mayor con la accesorias de inhabilitación absoluta durante el tiempo de la condena para uno.

Fide para todos el abono de la prisión preventiva.

Las indemnizaciones a las familias de Urcelay, Viteri y Larrañaga serán de cincuenta mil pesetas cada una. Las indemnizaciones por daños se fijarán en ejecución de sentencia.

A las armas recogidas a los procesados se les dará el destino que fija la ley.

Por haber proporcionado los medios para cometer los delitos asociaciones afectas a la Casa del Pueblo de Eibar deberá ser disuelta ésta.

Se solicita la libre absolución de veinte procesados en esta causa.

El Consejo—terminó el fiscal militar—fallará como estime justo.

LABORATORIO MEDICO ANALISIS A. OROZ Ansoleaga, 39, 1.º derecha Teléfono 1405

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente VENTA EN FARMACIAS

EL REY SE MUERE
LONDRES.—El último parte facultativo de Sandringham, publicado a las diez de la noche, dice que el Rey se extingue lentamente.

Sus fuerzas físicas se van agotando y quedan muy pocas esperanzas de que salga de la noche de hoy.

LOS DOS ULTIMOS DIAS
Se han cerrado todas las estaciones de Radio.

Mientras la Reina María a la cabecera del Rey espera su último suspiro, voy a trazar brevemente un cuadro de los momentos angustiosos e históricos que han vivido los ingleses en los dos últimos años.

En la tarde del domingo un triste domingo, consagrado a la plegaria por el tiempo de la condena para uno por tenencia ilícita de explosivos: de dos años y un día de presidio mayor con la accesorias de suspensión de todo cargo y del derecho de sufragio durante el tiempo de la condena para tres, y la de veinte años de prisión menor con la accesorias de inhabilitación absoluta durante el tiempo de la condena para uno.

En ella se acordó que la gravedad del Rey exigía una erentoría reforma de la maquinaria de Estado que no admite ninguna solución de continuidad y esta reforma se ha efectuado en la mañana de hoy.

El Consejo privado de S. M., constituido por M. Ramsay Macdonald como Lord Presidente del Consejo de Ministros, el Vizconde de Hillsbar, como Lord Canciller, Sir John Smon, como ministro de la Gobernación, el Arzobispo de Canterbury Lang, Primado de la Iglesia de Inglaterra, viejo y personal amigo del Rey, Sir Wigram como secretario del Rey, Lord Dawson, médico de Su-

Majestad y Sir Maurice Hankey, como secretario del Consejo se reunió poco después de la snueve de la mañana en un salón contiguo a la alcoba del Rey, con el objeto de designar un Consejo de Estado o de Regencia que durante el período de inhabilitación de Jorge V desempeñe las funciones constitucionales de éste.

Todas, absolutamente todas, menos la adjudicación de títulos y disolución del Parlamento, caen ipso facto dentro de las prerrogativas de los consejeros de Estado, que esta mañana fueron nombrados Sandringham.

En los siguientes: La Reina, el Príncipe de Gales, el Duque de York, el Duque de Gloucester y el Duque de Kent.

Es decir, la esposas y los cuatro hijos del Rey.

En 1928 el Rey nombró junto a la Reina y sus dos hijos el Príncipe de Gales y el Duque de York al Arzobispo de Canterbury, al Lord Canciller y al primer ministro, que era también Mr. Baldwin.

¿Por qué no interviene esta vez en el Consejo ninguna dignidad ni ninguna política?

Se ha dado como razón la inminencia del desenlace.

Una práctica constitucional exige que el Rey esté presente en la reunión que designa a estos consejeros, por lo cual hubo de efectuarse en la habitación contigua a su alcoba y con las puertas abiertas de par en par.

Las deliberaciones fueron muy breves.

Los médicos reclinaron levemente al Rey sobre los almohadones de su cama y uno de ellos, Lord Dawson Hf Penn en un salón contiguo a la alcoba del Rey, con el objeto de designar un Consejo de Estado o de Regencia que durante el período de inhabilitación de Jorge V desempeñe las funciones constitucionales de éste.

La última firma de Jorge V.

Se siguió el mismo ceremonial que en 1928 cuando el Rey, postrado en su lecho del Palacio de Buckingham, presenció las deliberaciones que su Consejo privado sostenía en el contiguo salón de audiencias y también con las puertas abiertas de par en par.

Han sido muy pocos los partes facultativos publicados en domingo y lunes y mucha la ansiedad de la gente.

En las iglesias, en todas las iglesias, se rezó por la mejoría del Monarca. Rey y otra la mveoy6J—1 1212121212

Los católicos oyeron dos misas, una por el Rey y otra la habitual de los domingos.

La grave melodia del "God Save the King" sonaba por doquiera más que a preces a Salmo religioso, que de ambas emociones tiene expresión.

En los cines, al aparecer el Rey en una película de actualidades, se hizo un silencio profundo.

Dr. J. Ezquieta Arce Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

sólo 90 céntimos Ni un céntimo más le costará la cajita de bolsillo con las famosas PASTILLAS RICHELET CONTRA LA TOS Y LAS AFECCIONES CATARRALES

Folleín de "La Voz" Núm. 9 Blancos y Negros (Guerra en la paz) Por Arturo CAMPION (Continuación) tez un chorro de agua hirviendo. D. Juan Miguel reanudó su paseo. Descubría nuevos horizontes. La variedad ponía luces y pintaba colores en su imaginación. Experimentaba bienestar físico en todo su cuerpo, como si lo envolvieran sedas y terciopelos, crujientes aquellas, suavísimos éstos, que acariciaban sus pechugas nerviosas y le regalaban los oídos. ¡Dónde mayor venganza, ni más completa y sonada, que inyectar en el noble cuerpo del Libano un tóxico chaparral! Logró por la fuerza y violencia, bien vistas las cosas, era recibir nuevos desaires. El precioso museo se había de abrir con su llave propia. Descartaríabarlo de un puñetazo, era confesar-se ladrón de él: hazña digna de rufianes, en resumidas cuentas! Pero contemplarse aceptado, ya que las circunstancias la imponían, por el predominio de la razón sobre el sentimiento,

vedra y musgo, a cuyo amparo los propietarios de don Mario, allí en tiempos de Mari Castaña, rechazaban las incursiones de los guipuzcoanos, que se derramaban por el valle, saqueando y talando, desde las gargantas de "El korre"; la inscripción de la iglesia reconstruida, así como dos manzanas de casas que formaban la calle denominada "Eliza-kalea", con dinero de los abuelos de don Mario, después del voraz incendio del año 1604. Los Ugarte eran patronos de la iglesia y el cabecera de la familia todavía se sentaba, durante las ceremonias religiosas, en puesto preferente, ocupando el corral justos banco de roble tallado, con las armatas de la casa y de la villa entrelazadas, aunque cuando asistía de oficio la corporación municipal, "por cortesía" dejaba el asiento al Alcalde. Durante siglos y siglos los Ugarte fueron los cabos, los conductores, los guiones, el ejemplo, el sistema de aquellos montañeses, cuyos vicios y nacimientos mil veces defendieron, de cuyas aspiraciones mil veces fueron portavoz y enseña. Ni aun la época moderna, letal para las tradiciones, había conseguido romper las que unían a esa familia con sus conterraneos, pues siempre los corazones de éstos y aquéllos al unísono latieron. Ugarte fueron los capitanes del valle en la guerra contra la República francesa, y en la de la Independencia y en la de los realistas del año 22 y en las civiles de 1833 y 1872 y junta corrió su sangre,

ocasión. No quería el hecho, monaca: los reservo para ti. Serán tu adote tenario; los Osambelas el hongo efímero sin raíces, que nace de la corrupción de la tierra. Representaban éstos, en vez de servicios históricos, la improvisación social, los caprichos del acaso, la inmoraldad del éxito, la conquista de la influencia por medios ilícitos y mantenida por procedimientos torpes y artimañas repugnantes, el enciosamiento plebeyo, el poder envilecedor del dinero. Todas estas ideas, vislumbradas por vez primera a guisa, oscurecidas por la sombra que el amor propio tiende sobre lo que mortifica y humilla, confusa y avo-pelladamente hervieron en el cerebro del notario, tempiando el odio puro que hasta entonces le provocaba la posición de los Ugarte con cierto sentimiento de respeto del que tomaba para sí buena parte al considerarlo que era posible, cuando no probable, el matrimonio de Perico. De pronto D. Juan Miguel se detuvo delante de Robustiana. —Harto te he insultado hoy, chiquita. Pero la verdad, por mí tienes más talento que todos nosotros juntos. Para qué reñir y alborotar? Calma, mucha calma... y mala intención! Daremos los pasos con toda suavidad y firmeza. Me he de derrojar de puro blanco, porre! Cácese en buen hora Perico con la infanta; en cuanto a "Jauregiberti" y demás bienes, "ne-quaquam", se guardan para mejor sol. Las aceras y pedriscos de la plaza se iban secando y su color gris pálido denotaba la frialdad de la piedra. La modificación atmosférica presagiaba una noche helada y despejada. D. Juan Miguel pasaba la acera de su casa. De vez en cuando alguna anciana, echada la saya por la cabeza, sin medias, pero con zapatos que, cual los buques viejos, hacían agua por todas partes, salía de la vecina taberna llevando ostensiblemente en la mano derecha la alcaza de aceite, y en la izquierda, agazapado bajo el delantal, el frasco o jicara de aguardiente, y cruzaba la plaza de extremo a extremo con paso tembloroso, vacilante y de ritmo irregular. Las devotas, con tupida mantilla corta, y saya negra que descubría hasta el tobillo los borreguiles hombros y claveteados, examinábanse a la iglesia, con sus correspondientes "rosco" de cebra amarilla para la sepultura. Era la hora, ya algo pasada de la misa mayor. D. Juan Miguel oía la de siete. Como todo sermón exhalaba para él siempre cierto "olor a carundia", omitía la parroquial; en cambio su asistencia a la rezada era diaria. En una de sus vueltas, experimentó el notario la sensación de que alguna persona andaba detrás de él. Volvióse y vio a un muchachuelo de diez u once años, jorobadito, muy pálido, de estatura más baja que la propia de su edad, de ojos azules clarísimos, pero mortecinos, nariz remangada puesta a mucha distancia de la boca, dientes anchos, irregulares y mal alineados que le obligaban a tener los labios abiertos, de cara menuda y triste. Vestía chaquetilla azul de cuartel, reliquia de la guerra civil y pantalones de lienzo perni-cortos y cubiertos de petachos multicolores. Sin enjutas panto-fillas y sus descomulgados pies descalzos estaban amoratados por el frío. El niño resguardaba las manos dentro de los bolsillos; a través de la muñerita boina, hecha una criba, salían mantillas de bronco pelo color de maíz. —Ola, Martinico—exclamó el notario—; qué quieres? El chico sonrió apaciblemente, y a la expresión melancólica de su rostro sucedió otra de tranquila confianza. Enseguida tendió la mano, y dijo en басуенсе tartamudeando: —La abuela tengo enferma. —Bonita está tu abuela!—le contestó don Juan Miguel en castellano—; vaya una alhaja! Cuando revuelta esa borraucha? Quieres llevarle algunos cuarteños para que santifique el día del Señor, empalmado la "cuerra" del sábado con la del domingo? "Sorgiña", sin vergüenza! La cara del chico mostró hondísima tristeza. —Borrachas nooo; eeenferma!—gritó Martinico, esta vez en castellano, con toro lastimero y colérico. —Tendió de nuevo la mano; pero red-

El público en pie, dejaba que las notas del Himno Nacional cayeran lentamente sobre su frente inclinada. Al Palacio de Buckingham afluyeron día y noche millares de londinenses a pie o en automóvil para leer las últimas noticias para comprobar si había un nuevo parte. Todos los periódicos encabezaban esta mañana sus editoriales con una nota emocionada redactada en términos de plegaria. La ansiedad pública en los primeros momentos no ha menguado con el transcurso de las horas. En el día de hoy se ha sabido que el Rey no estaba ni peor ni mejor y que dormía e incluso comió algunas uvas, pero que su gravedad era extrema. Su dieta consistía en agua de cebada caliente, jugo de limón, leche y de tarde en tarde unas gotas calientes de cognac. No sentía dolores ni ha perdido un momento el uso normal de su inteligencia. Ayer conversó a solas con el Príncipe de Gales y luego con el Duque de Kent, a quien preguntó por su hijo. A sus ventanas, que dominaba hasta el domingo un panorama de nieve, asomaron esta mañana algunos rayos de sol pálido. Buen augurio para los campesinos del pueblo. La Reina María consultó sus insomnios en una habitación cercana a la alcoba del enfermo. Desde el viernes no ha podido dormir más de cinco horas. Y como en 1928 pasó largos ratos inmóvil y silenciosa a la cabecera del Rey. El Príncipe de Gales y el Duque de York regresaron a Sandringham esta mañana en avión desde Londres. El Duque de Gloucester, aunque enfermo, ha salido esta noche también para el Palacio. SE PRESENTA LA GRAVEDAD DE MUERTE El rey se extingue por momentos sin dolores, una de las dificultades de sus dificultades de su caso, es, aparte del catarro bronquial, no padece ninguna enfermedad definida. Sufre una debilidad general. Lenta y casi imperceptiblemente ha ido perdiendo fuerzas. Los médicos pensaron hasta hoy que en estas condiciones podría durar varios días, pero esta tarde comprobaron que su agotamiento era extremado. Reina en el palacio de Sandringham gran inquietud. Se ha prohibido volar sobre los alrededores a los aeroplanos. La reina ve con frecuencia al enfermo. HA MUERTO EL REY LONDRES (Urgente).—Esta noche ha fallecido el rey de Inglaterra. COMIENZA EL CONSEJO DE LA S. DE N. GINEBRA.—El Consejo de la Sociedad de Naciones inauguró esta mañana su reunión en sesión privada. Todos los miembros del Consejo están representados por los jefes de la Delegación. Antes de comenzar la reunión, Laval conferenció con Litvinoff. Se acordó acelerar los trabajos del Consejo pero no obstante se reconoció que la protesta de Rusia contra Uruguay y el asunto de la ciudad libre de Dantzig no podrá abordarse hasta mañana miércoles. Se acordó convocar para esta tarde al Comité de los Trece encargándole declararse si estima precisa una reunión del comité de sanciones. Ha llegado el representante de España señor Madariaga. Llegó en el mismo tren en que viajaba Eden. Este permanecerá hasta el miércoles si no empuera el rey de Inglaterra.

BOLETIN RELIGIOSO

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la Capilla de Nuestra Señora del Camino...

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico.-Mes de enero de 1936

Día 21, turno 3, Cor Jesu, por doña Martina Bengoechea.

Día 22, turno 4, San Pascual Bailón, por los difuntos señores de Machifena.

Día 24, turno 12, San Fermín, por doña Paula Garriz.

Día 25, turno 7, Circuncisión, piadosa intención de un Adorador.

Día 28, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.

Día 29, turno 3, San Pedro, por don José Climent, Pbro. Honorario.

Día 11, San Tarsicio y el 12 misa de Comunión y retirada de la Guardia. Vigilias en la Iglesia de P. R. Paulas.

Día 4, turno 17, La Milagrosa

Día 11, turno 18, San Vicente Paul.

EN SAN SATURNINO

Mes de Enero, dedicado por la Archicofradía de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo...

Con exposición del Santísimo Sacramento en 40 horas.

Todos los días del mes, a las seis y media de la tarde, se hará el hermoso ejercicio de la Preciosa Sangre...

En el primer día laborable de Febrero, a las nueve, se celebrará un solemne aniversario por las almas de los difuntos socios de la Archicofradía.

EN LOS PP. CARMELITAS DESCALZOS

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general.

Día 25.-Función mensual de la sección de personas mayores del N. J. de Praga.

Día 26.-Función mensual de la Pia Unión de Santa Teresita.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, 7, 9, con plática a las 8 y a las 10.

SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAMPLONA (BURLADA)

Del 25 al 1 de Febrero para señores sacerdotes.

Del 5 al 10 de Febrero tanda económica para hombres en vascuence Director R. P. Legaz.

Del 22 al 26 de Febrero (Carnaval) para caballeros, Director R. P. Gómara.

Notas. Primera.-Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde.

Segunda.-Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido tarjeta de que está admitido.

La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona - Burlada. Teléfono 2620.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

de San Ignacio de Loyola en la Casa de Cristo Rey de Tudela

Del 25 al 29 de Enero, para obreros, artesanos, etc.

Director, R. P. Eguía, S. J.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Día 19, tercer domingo.-Cultos en honor de la Virgen del Perpetuo Socorro

Por la mañana, a las ocho, ejercicio preparatorio a la comunión de los archicofrades.

Por la tarde, función solemne. Predicará el R. P. Juarros.

Día 26, cuarto domingo.-Por la tarde función de la Buena Muerte. Predicará el Reverendo Padre Navarro.

NOTICIAS Y SUCEOS

Seis mil quinientas pesetas de pérdidas por un incendio en la fonda de Liédena

Muerte de un mendigo en el campo.-Robo de animales domésticos.-Niña lesionada por un auto.-Muerde a varios cerdos y al ir a hacer lo propio con un hombre recibe la muerte.-Diversas infracciones de menor cuantía

CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:

Luis Echeverría, de 5 años, de fractura de colles lado derecho, por caída.

José María Esparza, de 1 año, de herida incisa en la rodilla derecha, producida con unos cristales.

A. L. G., de 80 años, de herida contusa en la frente, por caída.

Antonio Díez, de 12 años, de contusión y distensión ligamentosa en brazo izquierdo, por caída.

Sí... pero

LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.

San Nicolás, 2.-Plaza del Castillo, 25.

PARA SALDOS BIEN

Javier, 1 (Bajada de San Agustín) CALZADOS DE OCASION

José Beraza Fernández, de 35 años, de herida contusa en la ceja izquierda y erosiones en la cara, por agresión.

Félix Echealacu, de 53 años, de herida incisa en la mano izquierda; se cortó.

Todos de carácter leve.

Canas

desaparecen sin peligro alguno usando "Hebator".

Venta, Viuda de Lecumberri, Mayor, 5, y principales perfumerías.

J. EBOLA.-TARAZONA DE ARAGON

VIOLENTO INCENDIO EN LA FONDA DE LIEDENA

De la alcaldía de Liédena y de la Guardia civil de Sangüesa se han recibido noticias oficiales comunicando que en la madrugada del sábado se produjo un violentísimo incendio en la fonda que en el barrio de la estación de Liédena posee doña Menegilda Artajo...

El fuego destruyó varios muebles, ropas, enseres y unas cincuenta palomas, calculándose los daños en seis mil quinientas pesetas.

Se ignora quién haya podido ser el autor de este hecho aunque se supone un cerco.

MADERAS

De pino, Roncal y entamados ANTONIO ERICE

El fuego destruyó varios muebles, ropas, enseres y unas cincuenta palomas, calculándose los daños en seis mil quinientas pesetas.

Se ignora quién haya podido ser el autor de este hecho aunque se supone un cerco.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA AJARNAUTE, Zapateria, 50, PAMPLONA

¿ESTABA RABIOSO O NO LO ESTABA?

En Elveta ha sido muerto de un tiro por el vecino Vicente Habana un perro desconocido con síntomas reveladores de estar atacado de hidrofobia...

Se han enviado a Madrid restos del animal para su diagnóstico al Instituto Biológico Animal.

HALLAZGO DE UN CADAVER

De Estella comunican que en término municipal de Eraul ha sido hallado el cadáver de un hombre como de unos 65 años, de aspecto mendigo que no ha podido ser identificado por que carecía de documentos y nadie lo conocía en aquellos contornos.

UNA DETENCION

En el pueblo de Azpíroz ha sido detenido por la Guardia civil de Arriba el paraguero ambulante Antonio Jiménez, de 19 años, vecino de Villava...

AGRESOR DETENIDO

El domingo fué detenido y puesto a disposición del Juzgado de instrucción el vecino de esta capital José Ibañez Ezquiquiguirre por haber producido en rifa lesiones de pronóstico reservado a su convecino José Beraza que fué asistido en la Casa de Socorro.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA POLICIA RURAL

Por los agentes de la Policía rural ha sido denunciado un vecino del barrio del Mochuelo por causar daños con una pareja de buyes en varias heredades sembradas; y a otro de Olaz (Subiza), al que le decomisaron dos pichones y sesenta y seis huevos que había introducido en la población sin pagar los derechos de arbitrios correspondientes.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA POLICIA URBANA

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Uno por tocar los timbres y aldabones de las casas, ostando a los vecinos. Tres por tener los automóviles abandonados. Uno por llevar exceso de peso en camión, y no tener a la vista la inscripción de tara. Un vecino por staccuir alfombras fuera de la hora señalada. Dos por arrojar basura a la vía pública. Cinco por mplorar la caridad pública; y Tres por embriaguez y escándalo.

LASTIMA DE FRITADA

Comunican de Villanueva que en un corral que en las afueras de aquella villa posee don Vicente Hernández fueron robados diez conejos y doce aves, y aunque se sospechaba que el autor del robo había sido el vecino de Caracastillo Francisco Adrián Murugarrren, no se ha logrado dar con él a pesar de las pesquisas que se han practicado por la Guardia civil.

VIOLENTA UNA PUERTA Y NO SE LLEVAN NADA

De Larraze se han recibido noticias oficiales comunicando que noches pasadas fué violentada con unas barras de hierro la puerta de entrada del edificio de la Caja Rural de aquella villa, en cuyas dependencias apareció todo en desorden tirado por el suelo y cortado el teléfono, sin que haya desaparecido nada que valga la pena por la sencilla razón de que no había dinero ni cosa alguna de valor.

Se ignora quién haya podido ser el autor de este hecho aunque se supone un cerco.

VIOLENTA INCENDIO EN LA FONDA DE LIEDENA

De la alcaldía de Liédena y de la Guardia civil de Sangüesa se han recibido noticias oficiales comunicando que en la madrugada del sábado se produjo un violentísimo incendio en la fonda que en el barrio de la estación de Liédena posee doña Menegilda Artajo...

El fuego destruyó varios muebles, ropas, enseres y unas cincuenta palomas, calculándose los daños en seis mil quinientas pesetas.

Se ignora quién haya podido ser el autor de este hecho aunque se supone un cerco.

MADERAS

De pino, Roncal y entamados ANTONIO ERICE

El fuego destruyó varios muebles, ropas, enseres y unas cincuenta palomas, calculándose los daños en seis mil quinientas pesetas.

Se ignora quién haya podido ser el autor de este hecho aunque se supone un cerco.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA AJARNAUTE, Zapateria, 50, PAMPLONA

¿ESTABA RABIOSO O NO LO ESTABA?

En Elveta ha sido muerto de un tiro por el vecino Vicente Habana un perro desconocido con síntomas reveladores de estar atacado de hidrofobia...

Se han enviado a Madrid restos del animal para su diagnóstico al Instituto Biológico Animal.

HALLAZGO DE UN CADAVER

De Estella comunican que en término municipal de Eraul ha sido hallado el cadáver de un hombre como de unos 65 años, de aspecto mendigo que no ha podido ser identificado por que carecía de documentos y nadie lo conocía en aquellos contornos.

UNA DETENCION

En el pueblo de Azpíroz ha sido detenido por la Guardia civil de Arriba el paraguero ambulante Antonio Jiménez, de 19 años, vecino de Villava...

AGRESOR DETENIDO

El domingo fué detenido y puesto a disposición del Juzgado de instrucción el vecino de esta capital José Ibañez Ezquiquiguirre por haber producido en rifa lesiones de pronóstico reservado a su convecino José Beraza que fué asistido en la Casa de Socorro.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA POLICIA RURAL

Por los agentes de la Policía rural ha sido denunciado un vecino del barrio del Mochuelo por causar daños con una pareja de buyes en varias heredades sembradas; y a otro de Olaz (Subiza), al que le decomisaron dos pichones y sesenta y seis huevos que había introducido en la población sin pagar los derechos de arbitrios correspondientes.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA POLICIA URBANA

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Uno por tocar los timbres y aldabones de las casas, ostando a los vecinos. Tres por tener los automóviles abandonados. Uno por llevar exceso de peso en camión, y no tener a la vista la inscripción de tara. Un vecino por staccuir alfombras fuera de la hora señalada. Dos por arrojar basura a la vía pública. Cinco por mplorar la caridad pública; y Tres por embriaguez y escándalo.

VIOLENTA INCENDIO EN LA FONDA DE LIEDENA

De la alcaldía de Liédena y de la Guardia civil de Sangüesa se han recibido noticias oficiales comunicando que en la madrugada del sábado se produjo un violentísimo incendio en la fonda que en el barrio de la estación de Liédena posee doña Menegilda Artajo...

El fuego destruyó varios muebles, ropas, enseres y unas cincuenta palomas, calculándose los daños en seis mil quinientas pesetas.

Se ignora quién haya podido ser el autor de este hecho aunque se supone un cerco.

MADERAS

De pino, Roncal y entamados ANTONIO ERICE

El fuego destruyó varios muebles, ropas, enseres y unas cincuenta palomas, calculándose los daños en seis mil quinientas pesetas.

Se ignora quién haya podido ser el autor de este hecho aunque se supone un cerco.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Table with 2 columns: Imposiciones anuales, Imposiciones semestrales, Libretas ordinarias, Cuentas corrientes a la vista.

CENTRAL.-Paseo de Sarasate, 5.-Agencia en la plaza del Mercado del Matadero.



NUEVOS HOGARES



El vínculo matrimonial ha unido con su indisoluble lazo a dos jóvenes muy conocidos y apreciados en la buena sociedad pamplonesa.

Ignacia Cabasés Nui, la bellísima y encantadora señorita, y Luis Górriz Echeverría han formado el nuevo hogar a que nos referimos, un baluarte más que se levanta para rendir el tributo que le y tradición característica de nuestra tierra.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

El enlace se verificó anteayer domingo en la acogedora capilla de la Santa Casa Misericordia, que aparecía radiante de luces y adornada con el mayor gusto.

Advertisement for Nettosol, featuring an illustration of a woman and text describing the product's benefits for cleaning stains.

Advertisement for Casa Arrillaga, a jewelry and optical shop in Pamplona.

Advertisement for 'Servicio de enfermos' (nursing service) with a list of clients and their addresses.

Advertisement for 'Champán "EZCABA" BODEGAS NAVARRAS PAMPLONA'.

Advertisement for 'ARRIZBALAGA GRABADOR' (engraver) with a list of services and contact information.

Advertisement for 'EL MEJOR PURGANTE LAXANTE' (Carabaña) with a list of benefits and contact information.

Advertisement for 'Lejía Conejo' (bleach) with an illustration of a rabbit and text describing its uses.

Advertisement for 'VIAJES' (travel) and 'BODAS' (weddings) services.

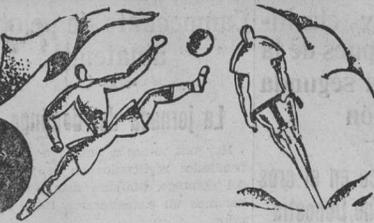
Advertisement for 'Marino Huder' (doctor) with a list of services and contact information.

Advertisement for 'Rafael Viñes Ibarrola' (doctor) with a list of services and contact information.

Advertisement for 'MOS - COLITIS - HEMORROIDES' (medical services) and 'Hipertrofia de la Próstata' (prostate treatment).



DEPORTES



= El match internacional del domingo =

El equipo que representaba a España pierde por la mínima diferencia frente al once austriaco.-El resultado final fué de 5-4.-Fallaron lamentablemente la línea media, la defensa y el portero.-Austria posee un gran fútbol.-Lo que opinan diversas personalidades del balompie.-La película del partido.

RESULTADOS DE LOS PARTIDOS DE SEGUNDA DIVISION

El partido al detalle.-La primera parte termina con empate a dos tantos.-Antes de comenzar el match.

El partido está anunciado para las tres de la tarde; son las dos y el campo presenta ya un aspecto imponente. Multitud de público entra constantemente al Stadium y en los alrededores de este la circulación se hace verdaderamente difícil por la cantidad de automóviles y vehículos de todas clases que traen espectadores al Metro politano.

A medida que transcurre el tiempo y se aproxima la hora de comenzar la contienda, se advierte la impaciencia del público y el nerviosismo de éste ante el partido. Entre los espectadores se encuentran numerosos fanáticos, muchos periodistas de importantes periódicos de provincias y representaciones oficiales.

Faltan escasamente diez minutos para que comience el encuentro y el campo está totalmente lleno. No hay un solo asiento vacío.

Poco antes de las tres sale al terreno el equipo de Austria. Viste pantalón negro y camisa blanca. Salen el Tia India se dirigen al centro del campo y pronuncian los hurras de rigor. La banda militar interpreta el himno austriaco que es escuchado con emocionante respeto. A continuación sale el equipo español. Ovarción delirante. se interpreta ahora el himno de Riego y al terminar cada equipo se dirige a una de las porterías. Aparece el árbitro Lángenus que reúne a los dos capitanes. Sorteados los campos, elige España.

Se alinean los dos "onces" y el árbitro señala el principio del match.

Primer tiempo

Pone el balón en juego el delantero centro austriaco que retrasa el balón al medio centro; este bombea y recoge el extremo derecha. Cuando va a internarse le corta el paso Ipiña y la pelota vuelve al centro donde la recoge Ventolrá; este avanza, dribla a uno de los austriacos que le sale al paso y lanza un centro largo, que recoge Emilín, en el otro extremo. Centra ahora Emilín y remata Iraragorri; rechaza una defensa y recoge Lángara que lanza un tiro ras, desviado, pero impresionante. Primera ovación.

Replica Austria. El extremo derecha de ese equipo centra templado y Elzaguirre sale impestivamente. La situación ha sido peligrosa pero por fortuna no ha tenido graves consecuencias. Pero se produce otro avance austriaco y vemos fallar a la defensa española, aunque también sin consecuencias.

Avanza España. Lleva el balón Ventolrá y cede a Regueiro. Entre ambos realizan una combinación rápida y bonita que no tiene resultado positivo.

Al instante vuelve a atacar Austria y España pasa por un momento de verdadero apuro. Ha sido culpa de Elzaguirre y de la defensa española. Al avanzar la delantera austriaca, falta Quincoces y Ciriacco se ve obligado a ceder a Elzaguirre, este recoge pero le arrebató la pelota el interior derecha austriaco y tira fuerte; el balón desviado, sale fuera. Menos mal.

PRIMER TANTO DE AUSTRIA
Cinco inutos de juego. Los fallos de la defensa española y Elzaguirre hacen prevenir el goal austriaco. Y así sucede. El extremo derecha Zischok se interna, la defensa no le puede interrumpir su camino y el balón es centrado, sobre el marco; le recoge el interior derecha y marca el primer tanto de la tarde y de Austria.

El goal es acogido con gran frialdad. Quizá ha sorprendido por su rapidez, al público.

Replican los españoles. Ventolrá da muestras de gran entusiasmo y crea bastante peligro para el marco adversario. Se originan en la puerta defendida por Platzler algunos barullos en los que la defensa austriaca tiene que emplearse a fondo.

Un pase a Lángara, lo remata el delantero centro español con un tiro formidable. El portero se detiene el balón con extraordinario acierto.

Otra vez el equipo austriaco pone en peligro la puerta española. Como las anteriores, ha sido culpa del trío defensivo y sobre todo de Elzaguirre. En el avance austriaco Elzaguirre se ve solo y sale de su portería; cuando va a recoger la pelota el interior derecha buria al portero español y se hace con el balón. El marco está solo y el delantero austriaco lanza el esférico fuera. Verdadera casualidad.

Avanza España nuevamente. Ventolrá recibe una carga que le hace caer al suelo conmocionado. Con este motivo se suspende el juego durante unos minutos. El público protesta de la dureza con que se emplean, en algunas ocasiones, los austriacos.

Renuevada la contienda el árbitro señala una mano de un jugador austriaco. Saca García y Lángara recoge para lanzar un chut imponente que es detenido por el meta austriaco de forma inmejorable. Gran ovación al rematador y al portero.

Insisten los españoles en su ofensiva. Es ahora el portero austriaco el que realiza una salida bastante arriesgada, pero que se restituye sin consecuencias para su equipo.

Otro avance español y Emilín obliga al defensa contrario a ceder corner que saca el propio Emilín, sin consecuencias.

DOMINA ESPAÑA

España va mejorando su juego. La delantera hace avances magníficos y en ella Ventolrá y Regueiro, con Iraragorri en ocasiones, constituyen un constante peligro para sus rivales.

Los rojos dominan. Pero el goal no llega. Iraragorri realiza una jugada admirable. Desde lejos avanza solo y dribla a varios contrincantes que le salen seguidamente al paso. Cerca de la meta cede a Emilín y este cede a Iraragorri al Remate le despejan el balón.

Ventolrá escapa, poco después y se hace con el balón cuando este iba a salir por la línea de corner. Desde allí lanza un centro peligrosísimo. Se despeja la situación con grandes apuros. Se previene el tanto español. Nuestros delanteros están realizando un juego espléndido. Y en la línea de medios Regueiro realiza también una excelente labor, ayudado a ratos por Ipiña. No así García que interviene escasamente en el juego.

Un tiro impresionante de Iraragorri y a continuación otro de Lángara. Ambos, detenidos por el portero austriaco que es un poco "loco" por sus salidas y en sus acitudes. No tiene una colocación magnífica y un gran arrojo para realizar su labor.

Otro avance español. Emilín centra y Lángara recoge; antes de que el rematador haya chutado. Recibe una carga que le hace caer. El árbitro señala la falta. Saca García y recoge Emilín que obliga de nuevo a la defensa austriaca a ceder corner. Al sacarse éste remata Regueiro, fuera. Anotamos otro gran avance español, realizado por el ala derecha, pero salvado también por la defensa austriaca que da muestras de gran seguridad y eficacia.

Ventolrá se hace acreedor a otra gran ovación y el público no le replica.

Boxeo

Próximamente gran velada pugilística. GAZTANAGA, LIZARBE y PAO BUENO, Campeón de España.

gata los aplausos. En una salida del portero austriaco el extremo español corre tras él y logra arrebatarse la pelota, centrando el balón antes de que haya vuelto a su puesto Platzler. El momento era magnífico para marcar pero antes de que rematara los españoles despeja el medio centro austriaco.

Ventolrá sigue jugando magníficamente y realiza nuevas escapadas que ponen en peligro el marco austriaco.

SE RETIRA QUINCOCES

Quincoces se va del campo de juego. No ha podido hacer nada en lo que que va de partido. Se encuentra mal. Ya se sabía que Quincoces estaba enfermo y bastante agotado por su extenuante trabajo en las últimas temporadas. Se va del campo y sale Zabalo a sustituirle.

Sigue el dominio español. EL TANTO DEL PRIMER EMPATE
¡Por fin marcan los españoles! Van 27 minutos de juego. Pero más de quin que que nuestros delanteros merecen el empate. En una de las muchas jugadas defensivas que realizan los rojos, se origina un pequeño barullo en el marco de Platzler, y Lángara aprovecha la situación para lanzar un tiro imparable por el único sitio despejado que había en la portería.

La ovación es atronadora. Y AL MOMENTO DEL SEGUNDO GOAL ESPAÑOL

Han pasado dos minutos escasamente cuando los rojos marcan el segundo goal.

Están jugando a gran velocidad y con un entusiasmo extraordinario. Los defensas, ni los medios pueden contener a los delanteros españoles que realizan ahora el mejor juego del partido.

El segundo goal se origina en una jugada personal, magnífica de Iraragorri. El bilbaino se hace con el balón y avanza hacia el marco enemigo driblando en el camino a varios contrincantes.

Cerca ya de la meta cede a Ventolrá y este con una habilidad formidable dribla a la defensa y centra. Al remate acude Regueiro, que lanza un chut imparable.

El público, en pie, muestra su entusiasmo. El momento es de auténtica emoción. ¡Gana España!

SEGUNDO EMPATE

El entusiasmo no dura mucho. Al instante se produce el segundo tanto austriaco o sea el segundo empate. Ha sido un buen avance del cuadro de Austria; contra el extremo derecha, Elzaguirre hace una salida absurda y el interior izquierda austriaco, empuja la pelota con la cabeza y pasa el balón

VARIACION DE LA DELANTERA AUSTRIACA

Poco después se retira del terreno de juego el extremo izquierda austriaco, Vogl. Sale a sustituirle Hahnreiter.

Vuelve España al ataque. Se produce un corner que saca Emilín sin consecuencias. Un tiro de Iraragorri lo detiene el portero austriaco. Le entran algunos jugadores españoles y Platzler se queja de haber recibido un golpe. No ha pasado, sin embargo, nada.

Avanzan ahora los austriacos y vemos por fin a Elzaguirre actuar con acierto. ¡Menos mal! Un tiro del extremo izquierda lo detiene Guillermo con gran acierto. Poco después otro tiro peligroso del delantero centro es también parado por Elzaguirre. Y al momento nuestro portero realiza una salida oportuna y que resuelve un momento de apuro para la meta española.

El público, siempre ecuaníme, aplaude ahora a Elzaguirre. El juego está ahora nivelado. Por ambas partes se producen avances imponentes. Anotamos uno de Ventolrá en el que los defensas austriacos tuvieron que ceder corner para salvar la situación y otro de Austria en el que falló Ciriacco y permitió internarse al extremo izquierda; éste chutó y la pelota dió en el larguero.

Insisten los austriacos en el avance. Juegan con gran rapidez y notable codicia.

Sus pases son de una admirable exactitud y nuestros medios se encuentran otra vez "a la deriva".

UN GOAL ANULADO

España marca el tercer goal. Pero el árbitro lo anula. Fué un remate de Luis Regueiro que penetró en las mallas. Lángenus señaló ofside de Ventolrá.

Decepción en el público, que protesta. Con esta jugada termina el primer tiempo.

Segundo tiempo

Salen primero los de Austria que son recibidos con aplausos. Y en segunda los rojos.

Al frente de ellos marcha Ventolrá, que ha sido el mejor del primer tiempo y quien se lleva, mercedemente, la gran ovación que les tributa el público, después del descanso.

Pone el juego el balón, Lángara y la delantera roja llega al maroo austriaco, obligando al portero a intervenir.

España insiste en el ataque y no tardó mucho en marcar.

Fumad con papel

RIZLA

y obtened sus premios mensuales

EL GOAL DEL DESEMPATE, PARA LOS ESPAÑOLES

El tercer tanto español es obra de Lángara. Ha iniciado la jugada Ventolrá que en esta parte tiene el mismo acierto que en la anterior.

El extremo catalán corre la línea y cede a Regueiro, éste pasa rápido a Lángara y el delantero centro lanza un "zambombazo" que bate a Platzler.

LLUEVE INTENSAMENTE

Comienza a llover. En pocos segundos la lluvia llega a ser torrencial. Un verdadero aguacero cae sobre los jugadores. Menos mal que dura poco.

El equipo austriaco que no da la menor importancia a la lluvia, se lanza a la ofensiva con gran energía. Va en busca del nuevo empate que no tarda mucho en conseguir.

La delantera blanca pone nuevamente en peligro a Elzaguirre que se defiende con apuros y con mejor fortuna desde luego que en la primera parte.

España no se desanima, sin embargo y al replicar crea situaciones de intenso peligro para la meta adversaria. Nuestros delanteros siguen jugando con codicia.

Nuevamente llevan el juego al campo austriaco y allí lo establecen por algunos minutos.

NUEVO EMPATE

El tercer tanto austriaco llega al fin. Dominaban los españoles, pero en un avance de los adversarios, recibe el balón el delantero centro y lanza un chut que bate por tercera vez a Elzaguirre.

España se lanza nuevamente a la ofensiva. El nuevo empate la ha dado quizás mayores ánimos. Y allí, en el marc austriaco, vuelven a congregarse los delanteros rojos, deseosos de marcar más goles.

Ventolrá sigue siendo el héroe de la jornada. Su juego es cada vez más seguro y más peligroso.

Luis Regueiro le sigue en codicia y en eficacia.

CUARTO Y ULTIMO GOAL DE ESPAÑA

A los 15 minutos de juego marca España su último goal.

Es el cuarto de los rojos. Emilín bombea el balón, recoge Lángara y al ser entrado por un medio austriaco cede a Regueiro, quien chuta desde el lugar en que se encuentra—algo retrasado—y bate admirablemente a Platzler.

El público vuelve a entusiasmarse pues cree que España ha ganado ya el partido. Lograr el desempate, dominar lo que está haciendo y no perder en un momento el entusiasmo de que da muestras todo el equipo, es más que suficiente para ser optimista. Sin embargo...

Vemos una maravillosa jugada de Ventolrá que, en pugna con la defensa, centra al fin; recoge Lángara y saca el portero austriaco. El chut ras del delantero español va desviado. ¡Qué lástima, estaba el marco solo!

Se suceden ahora los avances. Ambas delanteras se muestran muy peligrosas.

EL EMPATE A CUATRO

El empate a cuatro no se hace esperar. En una escapada de los austriacos se ha producido un corner en el campo español.

Saca el extremo izquierda. Remata el delantero centro y el balón entra en la portería. Zabalo, dentro del marco, saca el balón. Pero el árbitro señala el justo goal.

SE DESANIMAN LOS ESPAÑOLES... EL GOAL DE LA VICTORIA

Vemos ahora a los españoles desmoralizados. Su juego no es eficaz; la delantera no tiene la rapidez de antes. Los austriacos en cambio están animadíssimos y buscan afanosamente el triunfo. El triunfo que no tarda en producirse.

Cinco minutos después del empate a cuatro, el extremo izquierda austriaco lanza un chut sesgado que bate por quinta vez a Elzaguirre. Es el último tanto de la tarde, que da el triunfo al equipo de Austria.

INTENSO DOMINIO DE LOS ESPAÑOLES QUE NO TIENE CONSECUENCIAS

El resto del partido carece de historia. Los españoles dominan intensamente pero sin lograr el nuevo empate.

Los austriacos se dedican a realizar un juego defensivo e impiden que los rematadores rojos consigan llevar el balón a las mallas. Los delanteros españoles procuran por todos los medios conseguir el quinto goal pero...

Termina el partido sin que se nivele una vez más el marcador... Mala suerte

AUSTRIA:
Platzler
Sezsta, Schmaus.
Wagner, Schmistik, Urbanek.
Zischok, Hahnemann, Bican Binder y Vegl (sustituido éste por Hahnreiter).

ESPAÑA:
Elzaguirre.
Ciriacco, Quincoces (sustituido por Zabalo).
Ipiña, García P., Regueiro.
Emilín, Iraragorri, Lángara, L. Regueiro y Ventolrá.

J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20 1º Teléfono 1448

Carbones

Hullas, antracitas, coek
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 24. Teléfono 2979
Pamplona

Hay que renovar el equipo que represente a España

Por primera vez en su historia futbolística, España ha sido batida en su propia casa.

Hay que decir que ha sido batida por una primera potencia futbolística, sin disputa alguna. Austria posee un gran fútbol y posee un fútbol internacional muy foguado, muy ducho porque lo mismo los clubs que el equipo que lleva en el pecho el águila bicéfala están constantemente jugando fuera de su país. Si el equipo actual de Austria no es el "equipo prodigio" de hace tres años, las calidades de su juego no son extraordinariamente inferiores. No es pues, ni vergonzoso ni extravagante la derrota de España.

Pero es evidente que España tenía derecho a ganar: el derecho que la da su prestigio ya histórico y que podía haber ganado... en otras circunstancias.

El partido ha puesto de relieve demasiados defectos en el equipo, defectos que de ninguna manera pueden imputarse al seleccionador nacional, que ha realizado un trabajo concienzudo, en vista de una temporada internacional que se anuncia muy difícil; pero que ha luchado con dificultades enormes. La reforma cometida en el equipo con la inclusión de nuevos internacionales no es suficiente. La gran laguna del equipo empieza desde que se traspasa la primera línea. A esta línea, a la de ataque, nada puede reprochársele y únicamente podrá estudiarse la posibilidad de devolver a Gorostiza al ala izquierda sobre todo si ha de permanecer en esa banda su compañero de equipo Iraragorri.

En el resto del equipo todo se nos uñta provisional. Han desaparecido quizá para siempre los grandes bríos de defensa inexpugnable en muchas de las victorias de España han influido decisivamente. Aquel triunfador Zamora-Ciriaco-Quincoces no está ya en nuestras líneas aunque permanezcan los nombres de algunos de sus vértices; porque no Ciriaco es el Ciriaco de la gran época ni Quincoces, sobre todo mercedadas sus facultades para una lesión, puede recordarnos a héroe de la Copa del Mundo. Era cuanto a Elzaguirre es un jugador de forma intermitente; la superioridad de Zamora consistía precisamente en que su forma era constante a través de los años.

No hay línea media como tal línea y sobre todo no hay medio centro. Es la gran crisis del equipo nacional español desde hace tiempo. García en este partido ha buscado inútilmente al hombre frente al que desarrollar su temperamento de luchador; no ha habido choque, no ha habido lucha por el centro del terreno y el joven jugador del Racing no ha encontrado oportunidad de emplear unas aptitudes cerebrales que son indispensables en un medio centro de altura y que el posiblemente no posee...

Habría que modificar a fondo el equipo en esas líneas. ¿Hay tiempo para ello estando tan próximo el partido con Alemania? Esta debe ser la obsesión del seleccionador nacional.

Nuestro equipo ha tenido los fallos señalados, evidentemente; pero hay que reconocer que ha sido batido por un juego excelente. Los austriacos han jugado "el balón" con extraordinaria rapidez; crean y realizan con verdadera precisión; se entienden entre sí, sobre todo, porque constituyen un equipo homogéneo. Tan homogéneo que parece un equipo de club acostumbrado a entrenarse juntos y a batallar unidos cada domingo.

A esa precisión, a esa "entente", es a la que hay que llegar. La derrota puede ser provechosa si de ella se desprende una enseñanza.

HUGO MEILS:
Estoy contentísimo con esta primera victoria de Austria. Mi vaticinio se ha cumplido: "ha fallado la mascota de España".

Muy valientes, como siempre, los rojos, pero desordenados. La línea media ha sido superada por la nuestra, por estatura y por juego.

Me han impresionado L. Regueiro, Ventolrá y Lángara. Iraragorri me gustó en el primer tiempo. Austria ha pegado con más homogeneidad y se ha sostenido en mejores condiciones físicas sobre el terreno blando y resbaladizo.

Con Zamora en la puerta española, el resultado habría sido seguramente distinto.

En fin; estoy contento de haber batido al mejor equipo del continente europeo.

EL SEÑOR LANGENUS:
Como árbitro del encuentro puedo decir poca cosa.

Creo firmemente que no me he equivocado en mis apreciaciones. España me ha gustado mucho por su arrojo y por su ataque característico. Los medios han estado desarticulados y la defensa floja; Elzaguirre no es Zamora.

Austria juega con más reposo; construye bien y se acerca más al marco, lo que suple la falta de chutadores. El resultado no debió pasar del empate. Los dos han merecido ganar.

Langenus no vió lo que no quiso y a veces vió demasiado

No vamos a incurrir en un tópico que en estos momentos sería imperdonable. No vamos a achacar nuestra derrota a la labor del árbitro que salvando algunos errores fué imparcial. Desde luego, el señor Langenus no vió algunas faltas que se cometían en el centro del campo y quizá vió demasiado al apreciar el ofside de Emilín que valió la anulación del que hubiera sido nuestro tercer tanto.

En el segundo tiempo y antes de que Lángara lanzase aquel tiro cruzado que pasó rozando uno de los palos le hicieron al delantero centro español unos fauts tan evidentes que bien hubieran merecido la máxima penalidad.

No fué mala la labor de Langenus pero hay que reconocer que el partido tampoco ofreció serias dificultades, pues de ningún modo degeneró en contienda de carácter personal.

Algunas opiniones autorizadas sobre el match

CABOT:
Me ha decepcionado España, seguramente por culpa de la línea media y en gran parte por Elzaguirre.

Los austriacos juegan mucho y practican buen fútbol.

El mejor de Austria el extremo derecha. De los nuestros, Ventolrá y Luis Regueiro.

SANCHEZ OCAÑA:
Debíamos haber ganado por una diferencia de dos goles. Quincoces estaba flojo y Elzaguirre se desconcertó. La delantera española lo mejor. La línea media ha fracasado por García e Ipiña. Regueiro ha estado solo y se ha defendido.

DON AMADO GARCÍA SALAZAR:
Hemos tenido mala suerte. Sin que pretenda restar méritos a la victoria austriaca, me parece que un empate a cuatro hubiera estado bien y ya era un resultado adverso para España.

La línea de ataque ha confirmado su clase. Las demás, muy por debajo de lo que yo esperaba.

El árbitro, señor Langenus, me merece toda la confianza, sin embargo que Zabalo no había pasado la línea de la portería y la misma duda tengo respecto del gol anulado a Regueiro por el supuesto ofside de Lángara. Emilín centra retrasado y la línea avanza, menos Luis Regueiro, al mismo tiempo. El gol fué de factura irreprochable. Con solo estos dos desgracias de menos el resultado hubiera sido otro para los nuestros y la moral habría subido en lugar de descender.

El mejor hombre en el campo, Ventolrá, de España. De Austria, el extremo derecha.

El conjunto austriaco juega mucho y con gran serenidad.

El once español se agotó en la mitad del segundo tiempo. No así los austriacos que terminaron casi como empezaron.

HERNIADOS

sin distinción de edad ni de sexo y SEA CUAL SEA EL ESTADO DE SU HERNIA, háyase aplicado o hecho uso de cuantos bragueros, parches, líquidos, inyecciones y procedimientos se le hayan ofrecido, incluso la operación, sin obtener el más mínimo resultado; si alarmado por el empeoramiento constante de su Hernia desea corregirla radicalmente y verse libre de todo peligro, acuda al METODO C. A. BOER, que viene dando desde hace muchos años pruebas fehacientes de su positivo valer.

Rical, 9 de Diciembre de 1935.
Sr. Don C. A. BOER. Especialista Herniario, Barcelona

Muy señor mío: Confirmando mi carta del 9 de Julio último en la cual le anunciaba mi curación y le autorizaba para que lo hiciera público. Hoy vuelvo a escribirle reiterándole mi satisfacción, pues me dedicó a todos mis trabajos y estoy encantado de encontrarle bien. Insisto para que se publique mi curación, pues así servirá a usted y a los muchos que sufren de hernia. Muy agradecido me reitero de usted atento s. s., Valero Muñoz, Peón Caminero, RICLA-Estación (Zaragoza).

HERNIADO: Tiene usted a mano dominar y vencer definitivamente su hernia. Seguir el METODO C. A. BOER será para usted, como lo fué para miles de herniados, una liberación. Sin compromiso, con toda confianza, acuda usted en las siguientes poblaciones:

- ZARAGOZA, martes 21 Enero, HOTEL UNIVERSO.
- TARAZONA, sábado 25, FONDA HILARIO CALAVIA.
- BORJA, domingo 26 Enero, FONDA COMERCIO.
- TUDELA, lunes 27 Enero, HOTEL UNION.
- HARO, martes 28 Enero, HOTEL HIGINIA.
- LCGRONO, miércoles 29 Enero, GRAN HOTEL.
- ESTELLA, jueves 30 Enero, HOTEL COMERCIO.
- CALAHORRA, viernes 31 Enero, HOTEL ESPINOSA.
- PAMPLONA, sábado 1 Febrero, HOTEL QUINTANA.
- ELIZONDO, domingo 2 Febrero, FONDA JULIAN LAZARO.
- SAN SEBASTIAN, lunes 3 Febrero, HOTEL EUROPA.
- VILLAFRANCA DE ORIA, miércoles 5 Febrero, HOTEL URTEAGA.
- VITORIA, jueves 6 Febrero, HOTEL FRONTON.
- C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 60, BARCELONA.

Resultados y clasificaciones después de la jornada de la segunda división

Apalategui vence en el cros ciclo-pedestre de Donostia

Primer grupo
Avilés, 2; Celta, 1.
Zaragoza, 4; Sporting, 0.
Valladolid, 2; Nacional, 1.
U. de Vigo, 5; Coruña, 3.

J. G. E. P. F. C. P.	
Zaragoza	11 5 3 3 23 11 11
Celta	11 6 1 4 31 22 13
Sporting	11 5 2 4 27 25 11
Nacional	11 4 1 5 23 21 11
Coruña	11 4 3 4 19 21 11
Avilés	11 5 1 5 20 29 11
Valladolid	11 4 3 4 18 22 11
U. de Vigo	11 3 0 8 24 41 0

Segundo grupo
Gerona, 4; Júpiter, 0.
Sabadell, 1; Baracaldo, 3.
Arenas, 1; Badalona, 0.
Donostia, 2; Irún, 1.

J. G. E. P. F. C. P.	
Arenas	11 8 2 1 27 16 11
Gerona	11 7 1 3 27 12 11
Baracaldo	11 5 1 5 20 22 11
Donostia	11 5 1 5 20 22 11
Sabadell	11 4 2 5 17 19 11
Badalona	11 4 1 6 19 24 11
Júpiter	11 3 2 6 17 29 11
U. de Irún	11 3 1 7 18 18 11

Tercer grupo
Jerez, 5; Elche, 0.
Gimnástico, 2; Mirandilla, 0.
Recreativo, 2; Malacitano, 0.
Murcia, 2; Levante, 0.

J. G. E. P. F. C. P.	
Murcia	11 8 1 2 24 11 11
Jerez	11 7 2 2 19 10 11
Gimnástico	11 4 4 3 15 12 11
Levante	11 5 1 5 27 19 11
Recreativo	11 3 3 5 12 15 11
Malacitano	11 4 0 7 12 17 11
Elche	11 3 2 6 15 22 11
Mirandilla	11 3 1 7 14 23 11

APALATEGUI VENCE EN EL CICLO-CROS DE DONOSTIA

San Sebastián.—Se celebró un ciclo pedestre, en el que participaron 40 corredores.
La prueba ha resultado muy interesante en todos sus momentos y en ella demostró una neta superioridad sobre el resto de los corredores, el campeón de España Fermín Apalategui, quien desde el principio de la carrera logró destacarse de sus seguidores.

Goenaga hizo también una magnífica carrera marchando en los primeros kilómetros bastante unido a Apalategui.
La llegada tuvo lugar en la Avenida del Gran Kursaal, y los corredores llegaron por este orden:

1. Fermín Apalategui, en 59 minutos, 37 segundos.
2. Goenaga, en 1 hora, 45 s.
3. Eburial, en 1 h. 2 m. 3 s.
4. H. Arana, en 1 h. 2 m. 16 s.
5. José Bernet, en 1 h. 2 m. 18 s.
6. J. Irutia, en 1 h. 2 m. 40 s.
7. Román Zaguatua, en 1 h. 3 m. 1 m. 7 segundos.
8. M. Errasti, en 1 h. 3 m. 27 s.
9. A. Renedo, en 1 h. 4 m. 30 s.

En la clasificación local quedó en primer lugar el equipo de la Sociedad Amorosa, con 4 puntos.
A continuación se clasificó el Oñate, con 7 puntos, y seguidamente el Velez Club.

DEPORTE VASCO

En el Euskal-Jai

Hoy nos vamos a limitar a dar los resultados habidos el domingo y el lunes en nuestro primer frontón

Sala-Plazabona, 50.
Lesaca-Bengochea, 34.
Aspíroz-Miqueleiz, 45.
Eitero II-Eyaralar, 34.
Los del lunes:
Azcona I-Aldea, 50.
Aspíroz-Urtasun, 41.
Rodríguez I-Rodríguez II, 45.
Azcona II-Arbeloa, 39.

BILLAR

Ayer se celebró la interesante eliminatoria de billar entre Villanueva e Iruroqui.
El primero de los citados en los primeros "tacos" del partido consiguió hasta 40 carambolas de diferencia sobre su rival. Iruroqui se repuso obteniendo el final del partido, 300 carambolas, cuando Villanueva tenía 218.

ATENCIÓN SEÑORA	
Pesetas	
Costillas al detall	2,60 "
Costillas al por mayor	2,40 "
Tocino fresco al detall	2,40 "
Tocino fresco, por mayor	2,00 "
Virica superior, el kilo	2,00 "
Longaniza gruesa superior	1,50 "
Virica, kilo	4,50 "
Idem magra extra	5,00 "
CASA ARGAL.—Mercaderes 22	

Campeonato de pelota amateur

La jornada del domingo

Hoy nos vamos a limitar a dar los resultados registrados en la jornada del domingo. Mañana más despacio, haremos un comentario a estos partidos.

En el primer partido correspondiente a la modalidad de remonte de segunda categoría, Alzburu y Larrañaga vencieron ampliamente a Olondriz y Iribarren de Elizondo. El resultado final fué 40-11.

El segundo partido lo ventilaban los manistas de segunda categoría Aracate y Goni de Irurozqui que vencieron por catorce tantos a Arbeloa y Erciz de Artiedas.

En el tercer partido los hermanos Zaro después de desplegar un juego magnífico vencieron con suma facilidad a Garmendia y Larrañaga de Zubiri.

El último partido destinado a los salitas de primera categoría, resultó muy movido e interesante. En él contendieron Urraga y Sainz que llegaron a los 50 tantos del partido cuando sus contrarios hermanos Jadrake contaban 44.

I CAMPEONATO DE PELOTA

En el Gaztetxu

Conforme estaba anunciado, el domingo pasado, continuó la jornada eliminatoria del Campeonato de Pelota de esta Agrupación.

En nuestro deber de ponerla al corriente de lo que sucede por nuestro frontón, comenzaremos por exponer que el entusiasmo no ha decaído lo más mínimo, por lo cual, pueden suponerse que aumentó el número de espectadores.

Salón a jugar el partido correspondiente de primera categoría, Francisco Nagore, que cumplió los 25 tantos, cuando su contrario José María Velasco contaba 8. Francisco Nagore debía de haber jugado este partido, como estaba anunciado, con Florencio Andía, pero por causa justificada de éste último, su contrario fué José María Velasco. Comenzó este partido con juego muy igual en los primeros tantos por ambas partes, siendo iguales a 1-2 y 3, pero a partir de este último tanto, se adelantó Nagore y su contrario Velasco no hizo más que llegar al tanto 8, cuando el otro terminaba el partido.

En el segundo partido, también de primera categoría, Manuel Aguinaga, cumplió el tanto 25, cuando su contrario Luis Crayen, tenía 14. Este partido fué el de más lucha de la tarde, pues se registraron igualadas a 4, 8, y 10, no obstante se vió que Aguinaga era superior a su contrario, dado lo cual no nos extrañó nada, el tanteo final 25-14.

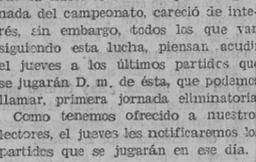
En el tercer partido, como el anterior de primera categoría, Jesús Velasco, venció sin fatiga a Manuel Barrios por 25 a 12. En este partido tampoco hubo mucha lucha pues a Velasco no le inquietó lo más mínimo su contrario Barrios.

En los partidos de segunda categoría, contendieron en primer lugar Agustín Gastaminza, que terminó los 20 tantos cuando su adversario Miguel Ciga, sumaba siete.

A continuación de éste encuentro se jugó el último de la tarde, también de segunda categoría. Quedó descalificado Arturo Jaime Ruiz, por no acudir a jugar el partido que le correspondía, y lo substituyó José María Azcona, que derrotó a su contrincante Javier Iribarren por 15 tantos de diferencia. Tanto en el primero como en el segundo partido de segunda categoría se vió gran diferencia de juego ya que los vencedores Gastaminza-Azcona, no les opusieron resistencia alguna los vencidos respectivamente Ciga-Iribarren.

Por todo lo expuesto, se darán cuenta nuestros lectores que esta jornada del campeonato, careció de interés, sin embargo, todos los que van siguiendo esta lucha, piensan acudir el jueves a los últimos partidos que se jugarán D. m. de ésta, que podemos llamar, primera jornada eliminatoria.

Como tenemos ofrecido a nuestros lectores, el jueves les notificaremos los partidos que se jugarán en ese día.



CAJAS INVISIBLES
Encontrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedir catálogo a MATTHS. GRUBER Apertado 155, BILBAO

VICTOR GRUBER Y C. S. L.
Depositarlos para Navarra: NUNDAIN Y COMPANIA A. artado 450.—Bilbao

ALIMENTO REMI
destinado a vacas lecheras y toda clase de ganado cebadero, en adelante, se venderá a 14,50 pesetas 5/5 en todos los almacenes de pienso.
Depósito para Navarra VDA. DE J. M. ARGAL Mercaderes 22. Telf. 2555

El domingo en San Juan

Al Erandio le fué una cosa fácil desprenderse de un enemigo que no tuvo el carácter de tal.

En la tarde del domingo y en el campo de San Juan jugaron el primer partido eliminatorio para el ascenso a la primera categoría del campeonato superregional, el A. de Cascañe y los campeones de Vizcaya: el Erandio.

El partido no tuvo ni historia ni merece que le dediquemos gran espacio.

Desde el primer momento del partido se vió de manera clarísima que la victoria les sería fácil conseguir a los erandiotarras.

A poco de empezar marcaban su primer tanto, consiguiendo seguidamente tres más.

Los ribereños, "jaleados" por el público, consiguieron marcar su primer gol por mediación de su delantero central, que fué el único que dió alguna sensación de jugador.

Los demás nada.
En la segunda parte los erandiotarras se limitaron a "vaguar".
Para ellos el introducir goles hubiese sido cosa fácil de alcanzar.

Dos tantos más marcaron los vizcaínos y uno los cascañetes.
Por tanto el partido terminó con la victoria del Erandio por 6-2.

El Aluvión de Cascañe no sabemos si juega más de lo que jugó el domingo.

Era la primera vez que lo veíamos actuar y la impresión que nos dieron fué pobrísima.

Lamentamos que por "dimes y diretes" que no sabemos a quién culpar de lo sucedido entre el Indarra y la Federación Navarra—nuestra región haya sido representada por un equipo tan endeble y de tan escasa intuición de juego.

El Indarra hubiese hecho un partido más nivelado con el Erandio y es muy posible que hubiese conseguido el triunfo.

Lo principal de todo es que el fútbol navarro con el Aluvión habrá dejado entre los vizcaínos una impresión que invita a la risa y con el Indarra hubiera mantenido su prestigio. Y eso, señores federativos... es muy feo.

El conjunto del Erandio en los pocos momentos que jugó como sus jugadores querían nos produjo una impresión magnífica.

El Erandio está compuesto por once muchachos ágiles y fuertes que juegan un fútbol práctico. Creemos que les ha de llevar a conseguir sus propósitos de salir campeones absolutos.

Anuncios breves

Compras
COMPRO paja para embalaje. Ofertas a Rufino Martincorena. Fábrica mosaicos. Pamplona.

Colocaciones
SE OFRECE estremadora joven, buenos informes.—Dirigirse a esta Administración.

Huéspedes
SE DESEAN dos huéspedes. Informes: Estafeta, 45, segundo.

Trasposos
TRASPASO bar taberna con piso, por no poder atenderlo. Informe Descalzos 23, primero.

Ventas
POR REFORMA se venden dos alternadores 37 y 39 kw., marca A. E. G., 1.000 revoluciones, 50 períodos. 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Andión, inmejorables precios. Sociedad de Centralizas y Electra de Artañona.

POR TRASLADO vendó varios muebles, mesas, armarios, estufa, etc. Informes esta Administración.

OCASION. Vendo tréssilo tapizado elegante estilo moderno, convenida para señoitica, novia. Navarrería 19 primero izquierda.

VENDO casa reciente construcción, poco precio. Informes Descalzos 23, primero.

OCASION. Vendo muebles Recibidor, tapizado nuevo, elegante, moderno, de buena clase. Navarrería, 19, primero izquierda.

PAJA EMPACADA.—Se vende suelta o por camiones.—Cizur-Menor, Joaquín Roncal.

PROPIETARIOS de chalets y jardines, adornarlos con plantas de moscatel legítimos, injertados.—Encargos, Carmen, 30, primero izquierda.—Teléfono 2167.

VENTAS. Se venden cien chopos lombardos.—Dirigirse: Adrián Caballero.—Marcella (Navarra).

Varias
UNICA RECADISTA de San Sebastián a Pamplona. Miércoles y sábados. Encargos Zapatas 28, Casa Azagra.

MODISTA especializada en el abrigo sastré. Dará corte francés señora y caballero desde Febrero. Mercaderes, 19, cuarto.

Anuncios oficiales

"LA VASCONIA"

JUNTA GENERAL ORDINARIA
Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general ordinaria para el día 25 del corriente mes de Enero a las once de la mañana, en el domicilio social, Plaza de la República, núm. 39.

Para acreditar el derecho de asistencia, expedirá "La Vasconia" tarjetas de admisión a los señores accionistas que depositen sus acciones con seis días de anticipación, por lo menos, en la Caja de la Sociedad o en cualquier otro establecimiento de crédito.

Son necesarias diez acciones como mínimo para la asistencia y voto; pero los poseedores de menor número podrán, reunidos, conferir su representación a cualquier accionista, siempre que constituyan grupos de diez o más acciones.

El Presidente del Consejo de Administración, SEVERIANO BLANCO.

COMPANIA NAVAERA DE ABONOS QUIMICOS

Se pone en conocimiento de los señores Accionistas de esta Compañía que desde mañana, lunes, 20 del corriente, queda abierto el pago del dividendo activo complementario correspondiente al ejercicio social de 1935, acordado por la Junta general ordinaria.

El pago se efectuará en las oficinas de la Compañía mediante la disposición del cupón número 29 y factura correspondiente, cuyo proforma se facilitará a las antedichas oficinas.
Pamplona 19 de Enero de 1936.—El Presidente del Consejo de Administración, TEODOSIO SAGÜES.

"EL EBRO"

SOCIEDAD ANONIMA DE AUTOMOVILES
Conforme a lo dispuesto en los Estatutos, se convoca a Junta general ordinaria de accionistas para el día 25 del actual, a las doce de la mañana, en el domicilio social, calle de San Nicolás, número 13.

Estella 17 de Enero de 1936.—El Presidente del Consejo de Administración FEDERICO FERNANDEZ.

SAN ADRIAN

EMISION DE EMPRESTITO
Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excmo. Diputación, ha acordado la emisión de un empréstito de 95.000 pesetas en Obligaciones de 500 pesetas, al cinco por ciento de interés anual, libre de impuestos y amortizable en 19 anualidades como máximo, a contar de 1937.

La suscripción se efectuará en la Secretaría del Ayuntamiento contra entrega de resguardo provisional que será canjeado en su día por los títulos correspondientes.

Este empréstito se emite al objeto de dejar cancelada con la Caja de Ahorros de Navarra una deuda que se tiene contraída a tipo de interés mayor y con vencimiento de diez años.
San Adrián a 17 de Enero de 1936.—El Alcalde, DANIEL MUNILLA.

CREDITO NAVARRO

Conforme a lo dispuesto en el párrafo primero del artículo 20 de los Estatutos, se convoca a Junta general ordinaria de accionistas que tendrá lugar el día dos de Febrero, a las once de la mañana, en el domicilio social, Plaza de la República, número 21.

Podrán concurrir a ella los accionistas que en tiempo oportuno depositen veinte acciones, por lo menos, que dan derecho a un voto, y los que teniendo depositadas en algún Establecimiento hagan entrega del correspondiente resguardo.

Tanto los indicados depósitos como las entregas de resguardos se efectuarán en la Secretaría de la Sociedad para el día 23 de este mes, pues llegando esta fecha sin verificarlo, caducará el derecho de los accionistas para asistir a la Junta.

Se facilitarán a los interesados tarjetas nominativas de asistencia, con expresión del número de votos que pueden emitir.

El derecho de asistencia sólo puede delegarse en otro accionista que lo tenga propio para acudir a la reunión.

Con arreglo a lo que previene el párrafo segundo del artículo 22 de los mencionados Estatutos, la Junta general quedará constituida sea cual fuere el número de concurrentes y de las acciones representadas, y celebrará sesión con plena validez legal sin necesidad de segundo llamamiento.

Pamplona 10 de Enero de 1936.—El Presidente del Consejo de Administración, LORENZO OROZ.

AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE ERRO

SUBASTA FORESTAL A OFERTA LIBRE
El día 9 de Febrero, a las dos de la tarde, tendrá lugar en la Casa Consistorial la subasta de 9.125 hayas del monte Lastur, lote número 2, a oferta libre, rigiendo las condiciones que se leerán al dar principio el acto.
Valle de Erro 17 de Enero de 1936.—El Alcalde, JOSE ERREA.

CAJA NAVARRA DE SEGUROS DE ACCIDENTES DEL TRABAJO AGRO-PECUARIO

JUNTA GENERAL
En cumplimiento de lo dispuesto en artículo 22 del reglamento, se convoca a Junta general para el día uno de Febrero a las diez de la mañana; y en segundo convocatoria a las once, en el Palacio Provincial.

En dicha Junta se dará cuenta de la actuación de la Mutual, en el año pasado; y se someterá a la aprobación de los reunidos la memoria y cuentas.
Pueden concurrir por sí o con representación todos los asegurados.
Pamplona 15 de Enero de 1936.—Por acuerdo de la Junta de Gobierno, el Presidente, FELIX DIAZ.

SOCIEDAD PONTESINA "REGADIO-ELECTRA--S. A."

En cumplimiento de lo que disponen los Estatutos por que se rige esta Sociedad, se convoca a Junta general ordinaria de señores accionistas, que tendrá lugar en el domicilio social, Casa Consistorial de este Municipio, el día 2 del próximo mes de Febrero, a las diez y media de la mañana.
Caso de no reunirse suficiente número de accionistas a la hora indicada para celebrar la sesión, se celebrará ésta una hora más tarde, cualquiera que sea el número que se reuna.
Puente la Reina a 20 de Enero de 1936.—El Presidente, ALEJO ARRAS-TIA.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA
ANUNCIO DE SUBASTA
En el B. O. de Navarra, del día de hoy, se anuncia la subasta de una variante de carretera en Santesteban, cuyo presupuesto importa la cantidad de 16.729'90 pesetas.
Los pliegos se admiten hasta las doce horas del día 5 de Febrero próximo.
Pamplona 20 de Enero de 1936.—La Diputación, en su nombre, JUAN PEDRO ARAIZA.

CONCEJO DE CIZUR-MAYOR
En el Boletín Oficial de Navarra del día de hoy se inserta el anuncio correspondiente al concurso de las obras de conducción y distribución de aguas y saneamiento de Cizur-Mayor, cuyo presupuesto de contrata asciende a 45.959'19 pesetas. (Cuarenta y cinco mil novecientas cincuenta y nueve pesetas y diez y nueve céntimos).
El plazo de admisión de proposiciones expira el día dos de Febrero próximo a las doce de la mañana.
Cizur-Mayor 20 de Enero de 1936.—El Alcalde, NICOLAS OROZ.

F. Salaverri
ORTOPEDICO DE LA CLINICA
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2
Estará en Pamplona el día 3 de Febrero en el Hotel la Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, y recibirá a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao
EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

La Vasconia Pamplona
Capital social... 7.500.000 pesetas
Idem desembolsado... 6.000.000 "
Reservas... 4.000.000 "

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD
Cuentas corrientes a la vista... 1'50 % anual
LIBRETS DE CAJA DE AHORROS... 2'50 % anual
Inposiciones a tres meses... 3'00 % anual
" a seis meses... 3'60 % anual
" a plazo de un año... 4'00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935).

Aceros, Hierros, Carbones, Ferretería Bombas, Talleres de construcción, Motores
"Otto Deutz", Maquinaria de panadería
Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2- Logroño

Clinica Operatoria de S. Francisco Javier
Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y HERNIAS.
Directo: I. LABAYEN
con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.
Servicio médico permanente
Colonia Argaray. Carretera de Villava. teléfono 2212.

Ignacio del Velle
AGENTE DE NEGOCIOS
Agencia de Compra.—Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, trasposos, administraciones, etcétera. Consultas gratis
HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

Granja Avícola Egati
ELIZONDO.—TELEFONOS 39 y 40
La mayor explotación avícola de la región. Razas LEIGHORN BLANCA y RHODE ISLAND ROJA. Huevos para incubir; pollitos recién nacidos, pollas de 3 a 6 meses, reproductoras de ambos sexos. La mejor garantía que puede ofrecer esta granja es que sus reproductoras son seleccionadas entre las 4.000 ponedoras que tiene en explotación.
Temporada de incubación de 1 de Diciembre a 15 de Abril. Nacimientos cada 4 días. Representante en Pamplona, JOSE FONCILLAS, García Castañón, 6-1.º Teléfono 2273.

Clinica operatoria de S. Miguel
Barrio de San Juan, Portal de la Tacnera
PAMPLONA.—Teléfono 2001
Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente
SERVICIO FACULTATIVO
Cirugía general: Dr. JUARISTI.
Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARAIZA.
Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.
CONSULTAS:
De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los Jueves de 3 a 5.

En la calle para prevenir **TABLETAS**
Gaba
En casa para curar **JARABE**
PECTORAL DE CALIDAD eficaz e inimitable contra los ronquera, catarros, gripes.
GABA
"Sequía a sus clientes con un práctico regalo que acompaña a cada botella de su jarabe"



Del País

La fiestas patronales de Donostia

Monseñor Múgica asiste en Bilbao a la inauguración de unos locales parroquiales.

Guipúzcoa

San Sebastián 20 (22,00)

LAS FIESTAS DE SAN SEBASTIAN

Las fiestas tradicionales en honor del Patrono de la ciudad se están celebrando con gran animación. Anoche hubo tamborredas y banquetes en muchas sociedades. Hoy se han servido comidas extraordinarias en la Casa Misericordia, en el Sanatorio de Nuestra Señora de las Mercedes y en el Hospital. En la iglesia de Santa María, con el templo repleto, se celebró la solemne misa tradicional, actuando el Orfeón Donostiarra.

El panegírico el Santo estuvo a cargo de don Nemesio Arístimuño.

Terminó la función con el canto del Te-Deum.

La tamborrada infantil de Euskal-Billera ha sido presenciada por todo un Sebastián.

A la una y media se ha celebrado el banquete de esta Sociedad, con asistencia de unos cien comensales. La animación es enorme en estos momentos.

A las doce de la noche serán arriadas las banderas.

INAUGURACION DE UNA CLINICA

Esta mañana tuvo lugar la inauguración de la clínica del señor Martín Santos.

Asistieron el Obispo de la Diócesis, que vino procedente de Bilbao, y el gobernador civil.

EXPOSICION DE ARTISTAS VASCOS

A las siete de la tarde tuvo lugar en el Círculo de San Ignacio la inauguración de la Exposición de pintores vascos, a la que asistió el señor Moreno Luque.

AGREDIDO POR TEATRO DE ECHAR A DOS PARROQUIANOS

De Pasajes comunican al gobernador civil que cuando se cerraba en la madrugada de ayer un establecimiento de bebidas del barrio de Trinchete, al tratar el dueño, Federico González, de echar a dos individuos llamados Valentín Beitia y Santiago Peito, fue agredido por éstos, que le acometieron con cuchillos, causándole heridas de gravedad.

MONSEÑOR MUGICA EN DONOSTIA

El Ilmo. señor Obispo de la diócesis asistió a la misa de San Sebastián celebrada en la iglesia de Santa María. Monseñor Múgica permanecerá en Donostia unos días y pasado mañana oficiará de Pontifical, con motivo de la fiesta de San Vicente en la iglesia del mismo nombre.

NO HABRA CANDIDATO PORTELISTA

Lo único nuevo que puede decirse...

HERMANDAD DE LA PASION

Solemne bendición de la nueva bandera

Los actos del domingo y de ayer

Las solemnidades religiosas anuales en esta Cofradía revistieron el año pasado inusitado esplendor.

Después del pasado domingo con la Comunión General de Hermanos y de Hermanas a las ocho de la mañana, siendo muchísimos los Cofrades que se acercaron a recibir el pan eucarístico.

A las diez del mismo día tuvo lugar el memorable acto de la bendición de la nueva bandera de la Hermandad, actuando de madrina la Hermana M. L. de la Cruz y Arceba, siendo acompañada por los vocales y el presidente de la Comisión de Invitaciones de la Hermandad Hermano Belandier Barin.

Después de la bendición, nuestro reverendísimo Prelado don Marcelino Olaechea dirigió su fervorosa palabra a los Hermanos exhortándoles a seguir el camino de la Cruz para ser verdaderos de los Hermanos de la Pasión del Redentor.

Ayer lunes, se celebraron solemnes funerales por los Cofrades fallecidos durante el año, acudiendo todas las familias interesadas quienes a ambos lados de la Iglesia fueron colocados los sepulcros en recuerdo de sus difuntos, resultando un acto en extremo conmovedor y cristiano.

Al final de la Misa se cantaron los responsos propiamente, siendo dedicado el último de ellos a la buena memoria del que fue Superior primero de la Hermandad, Hermano M. Arraiza (que en paz descanse).

Iba al frente de la Procesión la Bandera de la Hermandad portada por un abanderado, Hermano Mariano Lumbier y las borlas por los Hermanos Angel María Pascual y Alfonso de Gaztelu formaron parte de la misma innumerable Hermanos con cirios encendidos, cubriendo el cortejo la Junta de Gobierno en pleno presidida por su Prior don José María de Huarte.

La Capilla de Música de San Agustín reforzada interpretó con religiosa solemnidad el oficio y la Misa de Difuntos.

Cotización de valores BILBAO

Telefonemas del crédito Navarro

	17	18	19	20
Banco de Bilbao	1095	1110		
Banco de V. serie A	1199	1190		
Banco de V. serie B	270,00	275		
Banco Urquijo	150,00	160		
NAVIERAS.—Sot.	405,00			
Id. Mervion	500			
Id. Unión	220,00			
Id. Vascaña	2,00			
Id. Bachi				
Id. Guipuzcoa	40,00			
Vasco C. de Neón.	75			
Mundaca	1,00			
Nav. V. Asturiano				
M Vizcaya	20			
Maritima Bilbao				
Elcano	168,00			
Euzkera				
Argifera Cordoba				
Hullera S. Mexico				
Minas de Cala				
Minera Val de Urd				
Hidroeléctrica Iba	731,00	750		
Id. Española	17,5			
U. E. Vizcaina	170			
Eléct. Zaragoza	168,00	170		
Alto H. Vizcaya	71,0			
Bascama	190			
Asist. Española	16,0			
Pa. elera española	181,0	182		
Duro Felguera	27,00			
J. E. de Explosivos	585,5	6,5		
F. Norte de España	17,00			
Id. M. Z.	148,00			
Id. La Robla	372,50			
Id. Vascaña	77,0			
S. Mediterránea	97,00			

MADRID

Telefonemas LA VASCONIA

VALORES DEL ESTADO

	17	18	19	20
4% Interior	79,50	79,85		
4% Exterior	96,75	97,00		
4% mortizable				
5% Idm. 1920				
5% Idm. 1917				
5% Idm. 1926	101,80	102,00		
5% Idm. 1927 c.	101,90	102,25		
5% Idm. 1928	99,00	99,5		
5% Idm. 1927 c.	101,95	100,25		
4 1/2% Idm. 1928	81,75	82,00		
4% Idm. 1928	99,00	99,00		
C. B. Hipotecario 4%	96,00	95,90		
Idm. 5%	100,0	100,00		
Idm. 6%	111,25	111,75		
Deuda Ferrovial 5%	101,25			
Idm. 4 1/2%	98,75			
Tesoro Austr. 6%				
Esp. Argentino 6%				
Marruecos 6%				
C. argentinas 6%				

ACCIONES

Banco de España	93	503,00
Banco Hipotecario		
B. H. mercant.		
B. E. de Crédito		
Banco central		
B. E. Río de la Plata		
Tabacos	30	298
S. Explosivos	13	618,00
Hades		00,00
P. Azucarera		
Ordin. 1/2 Idm.	165	166,50
F. C. M. Z. A.	148,75	148,75
Duro Felguera		
- de tranvías		
Telefónica preferentes	114,00	113,75

SESIONES FINALES

De las jornadas católicas

Bajo la presidencia del Ilmo. señor Obispo tuvo lugar el acto de la mañana en la amplia iglesia de Santo Domingo.

Habló en primer lugar la señorita María Terete, del Consejo Central de Acción Católica Femenina, la cual habló del amor que debemos tenernos los unos a los otros, siendo Acción Católica la encargada de ir a la conquista del mundo por amor.

Fue muy aplaudida. Luego habló don Manuel Aparici, Presidente de las Juventudes Masculinas.

Se refirió a la jornada del año pasado en Azagra que fué un testimonio elocuente del entusiasmo que posee a los jóvenes navarros.

A continuación, doña Juana Sales, Presidenta del Consejo central que trató de llevar al conocimiento de los pobres los beneficios que la Iglesia les dispensa, contribuyendo así a que se vengán recreando a la fe que abandonaban. Al final fué aplaudida.

Don José María Mayans, Presidente de la Asociación de Padres de Familia, insistió en la necesidad de Acción Católica y de su actuación para la edificación de la sociedad cuyo espíritu se va paganzando.

También fué aplaudido a la terminación de su discurso.

Por la tarde

Con la iglesia llena que no cabía más, se celebró el acto de la tarde.

Hablaron el M. I. señor Vicario de la Diócesis y el Excmo. Prelado, para final.

El M. Sr. Vicario explicó eicuentemente las finalidades de la Acción Católica, siendo muy aplaudido.

El Ilmo. Fraldo pronunció un sermón hermosísimo destacando la necesidad de insistir en la actuación de Acción Católica. Explicó detalladamente el destino de los ingresos por la tarjeta de Acción Católica, abundando en exhortaciones al ejercicio de la caridad entre los cristianos. Fué este discurso como son los suyos modelo de unión evangélica y de gran emoción para el auditorio.

Antes de los discursos se dió lectura a las adhesiones y telegramas de felicitación.

Terminó tan solemne acto con la bendición del Santísimo Sacramento, impartido por el propio señor Obispo.

Fuó un digno remate a estas jornadas de Acción Católica, desarrolladas durante la semana precedente y que han ido transcurriendo con gran concurso y adhesión de los fieles.

-000-

MUNICIPALES

Gratitud de don Joaquín Larregla y el pianista Imaz

También desde Gijón envían gracias al señor Mata

El alcalde, señor Mata, dió cuenta ayer a los periodistas de que había recibido de su colega el alcalde de Gijón, un telegrama agradeciendo las atenciones tenidas por el Municipio de Pamplona y por los transportistas de Navarra con los comisionados gijoneses venidos el día pasado a nuestra ciudad con el exclusivo fin de ver la magnífica estación de autobuses y conocer su funcionamiento.

DESFILE DE ARTISTAS

Ayer estuvo en la alcaldía don Joaquín Larregla, acompañado del arquitecto municipal don Serapio Esparza, íntimo amigo del insigne pianista, despidiéndose del señor Mata y agradeciéndole las muchas atenciones con él tenidas durante la corta permanencia entre nosotros y por su asistencia al homenaje tributado el sábado pasado.

También visitó al señor alcalde el notable pianista señor Imaz, para darle las gracias por las subvenciones concedidas por el Municipio para la continuación de sus estudios en Madrid.

GOBIERNO CIVIL

Bombas vacías y propagandistas políticos senosatos

Hay se espera al señor Gobernador

LOS MITINES DEL DOMINGO

En la visita que ayer tarde hicimos al Gobierno Civil nos manifestó el señor Fent que en ninguno de los once actos —cuatro de la Onda, cuatro tradicionalistas, dos de Izquierda Republicana y uno de Falange— que se celebraron el domingo pasado no ocurrió el menor incidente, noticia que se congratula en hacer público como prueba de la sensatez de los elementos que en los mismos tomaron parte.

HALLAZGO DE TRES BOMBAS

También nos dió que el domingo por la tarde los agentes de vigilancia señores Caro y Morón encontraron en la parte alta de la muralla del frontón de Labrit, debajo de una losa y tapadas con un caso, tres bombas construidas con proyectiles de artillería, una de ellas de cuarenta centímetros por doce y las otras dos de veintuno por diez, las cuales fueron transportadas a la Comisaría, donde se comprobó que estaban vacías, y entregadas ayer al Juzgado de Instrucción, que entiende en el asunto.

EL REGRESO DEL SEÑOR GOBERNADOR

Nos manifestó por último que mañana esperaba estuviere de vuelta de su viaje el Gobernador civil, señor Mato Leal, al cual quiso comunicar ayer, sin conseguirlo, que la tranquilidad era completa.



No quiere anunciarse porque los Skis que tiene se desizian solos y se queda en seguida sin ellos.



LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC, VINOS GENEROSOS
PROPIETARIOS DE LA MARCA
Jiménez & Lamothe
Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Ansoaiea
20 y 22, TELEFONO 1575

-: Estómago-Intestinos :-

POLVOS DEL FRAILE "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo)
DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN



¿un buen licor?
señor está servido
CALISAY
Es un gran licor... un completo digestivo... y además un excelente tónico

CAMPOS ELISEOS DE LERIDA

Gran Centro de Producciones Agrícolas.
Casa fundada en 1864
Dirigido por don Silvio Vidal Pérez.
ARBOLES FRUTALES de las especies y variedades más superiores que se cultivan con garantía de éxito.
VIDES AMERICANAS SEMILLAS FORRAJERAS
Informes y catálogos gratis
Representante: Don JULIAN ASTIZ, Mercaderes, 15

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Círcos gallineos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja



¡Madres!..

La palidez y la inapetencia, son señales de **anemia**. Al notar esos síntomas en vuestros hijos, dadles el activo reconstituyente: **Jarabe HIPOFOSFITOS SALUD**

Tiene la garantía de estar aprobado por la Academia de Medicina para estimular el apetito, regenerar el organismo y devolver las energías.

Puede tomarse en todo tiempo.
Pidase en frasco de origen.
No se vende a granel.

LAXANTE SALUD
Es el más suave y eficaz contra el estreñimiento. Grajeas en cajitas. Pidase en farmacias.